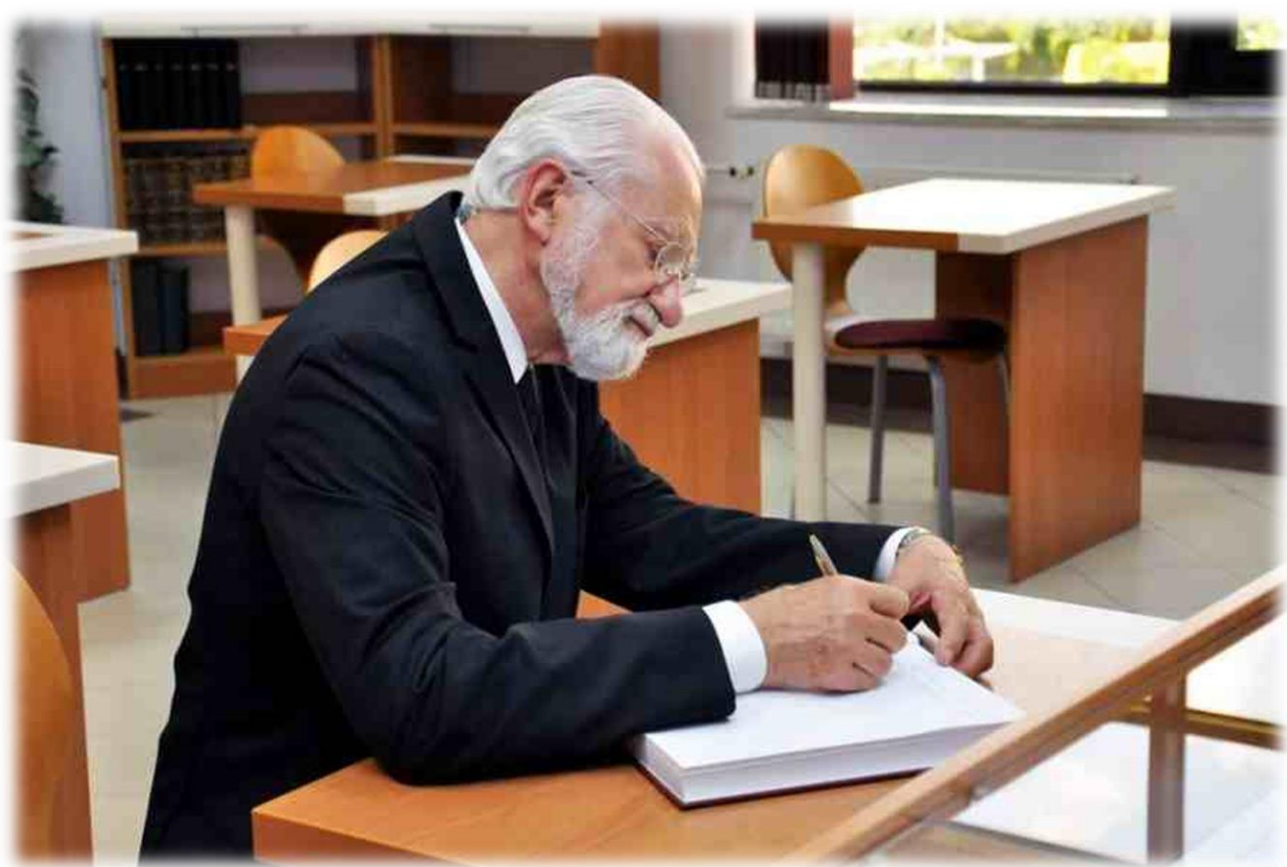


CYFROWE ARCHIWUM PROFESORA KAZIMIERZA BRAUNA

K A T A L O G



REŻYSER

PISARZ

UCZONY

CYFROWE ARCHIWUM PROFESORA KAZIMIERZA BRAUNA

K A T A L O G

Opracowała

Dr Barbara Trygar

Pracownia Badań i Dokumentacji

Kultury Literackiej

pod kierownictwem

Dr hab. Prof. UR Jolanty Pasterskiej

R z e s z ó w 2 0 1 4

Spis Treści

Wykaz skrótów	6
Wstęp	7
Biografia Profesora Kazimierza Brauna	10
Dramaty	17
w języku polskim	17
w języku angielskim	19
Adaptacje	20
w języku polskim	20
w języku angielskim	21
Powieści, opowiadania, wspomnienia	22
w języku polskim	22
w języku angielskim	24
Wiersze	24
Teksty towarzyszące sztukom	26
w języku polskim	26
w języku angielskim	36
w języku francuskim	41
Inne teksty	42
w języku polskim	42
w języku angielskim	46
w języku francuskim	48

Biografie, upoważnienia, wykaz opublikowanych książek	
.....	48
w języku polskim	48
w języku angielskim	49
w języku francuskim	51
Wywiady, rozmowy	51
w języku polskim	52
w języku angielskim	52
Korespondencja	53
Listy od Prof. Kazimierza Brauna	53
w języku polskim	53
w języku angielskim	56
Listy do Prof. Kazimierza Brauna	57
w języku angielskim	57
Wykłady	58
Kasety VHS	59
Dramaty	59
Adaptacje	59
Płyty CD/DVD	59
Dramaty	59
Adaptacje	60
Film o Prof. Kazimierz Braunie	60
Zdjęcia	60

Spis plakatów z przedstawień teatralnych	60
Teksty innych autorów o Prof. Kazimierzu Braunie	61
w języku polskim	61
w języku angielskim	61
Teksty innych autorów	62
w języku polskim	62
w języku angielskim	62
Z a k ń c z e n i e	63
A n e k s	65

Wykaz skrótów:

1. Książki **Dk/867**
2. Artykuły, referaty **Dk/868**
3. Adaptacje, opracowania, wywiady **Dk/869**
4. Dramaty, Adaptacje, teksty towarzyszące sztukom teatralnym **Dk/870**
5. Teksty **Dk/871**
6. Varia **Dk/872**
7. Zdjęcia **Dk/873**

WSTĘP

To archiwum sprawia, że rzeczy powiedziane nie uciekają w przeszłość w ten sam sposób co czas, albowiem są takie, które choć świecą silniej niż najbliższe gwiazdy, w rzeczywistości przybywają do nas z bardzo daleka, podczas gdy inne, całkiem współczesne już zupełnie pobladły¹.

Powyższe słowa wyjaśniają cel archiwizowania dokumentów, notatek, zapisków, twórczości itd. Jak podkreśla Micheal Foucault archiwum to epistema konkretnej epoki, czyli zespół formacji dyskursywnych z regułami formacyjnymi, charakterystycznymi tylko dla danego czasu i przestrzeni. Jak dodaje badacz epoka nam współczesna rodzi się wraz z wielkim skokiem w kolejną epistemę, niesprowadzalną do poprzedniej. To właśnie w tym burzliwym momencie dziejowym wkracza na arenę historii najdonioślejszy korelat nowożytnej epistemy – człowiek, człowiek żyjący, pracujący, tworzący.

Kazimierz Braun w liście z dnia 9 września 2012 roku napisał:

Doświadczenie życiowe, horyzonty myślowe, przeżycia, bodźce płynące z rzeczywistości społecznej, politycznej, kulturowej, oraz na poziomie głębokim i fundamentalnym życie duchowe autora są ważnym komponentem zawartości myślowej utworu, a także przedstawianych zdarzeń, kreślonych postaci, opisywanych przestrzeni².

Człowiek to istota wyrastającą poza prostą bezpośredniość doświadczenia, które w całym swoim fenomenologicznym bogactwie stają się cenne dopiero jako fragment pewnej historii. W takiej optyce wybory estetyczne i etyczne, ukazują życie jednostki, *contradictio in adiecto*. Archiwum to doświadczenie Historii i zanurzenie się w historię danego człowieka.

Dzięki wielkiej życzliwości Pan Prof. dr. hab. Kazimierz Braun, przekazał Pani Dr hab. Prof. UR Jolancie Pasterskiej kierownik Pracowni Badań Dokumentacji i Kultury Uniwersytetu Rzeszowskiego w czerwcu 2013 r. swoje prywatne archiwum. Warto w tym miejscu wspomnieć o uczestnictwie Prof. dr hab. Kazimierza Brauna w ważnych wydarzeniach naukowych, które miały miejsce w Instytucie Filologii Polskiej Uniwersytetu Rzeszowskiego: 29 maja 2006 r. Prof. dr hab. Kazimierz Braun podczas Międzynarodowej Konferencji: *Proza*

¹ M. Foucault, *Wypowiedź i archiwum* [w:] *Archeologia wiedzy*, tłum. A. Siemek, Warszawa 1977, s. 161.

² K. Braun, List z dnia 9 września 2012 r. do autorki tekstu.

polska na obczyźnie. Aspekty, oblicza, przemiany, wygłosił referat: *Los i etos Polskiego Pisarza na Emigracji*, w którym rozważał uwarunkowania sytuacji i pracy pisarza – emigranta w kontekstach historii, polityki, całokształtu egzystencjalnego doświadczenia emigracyjnego. 21 października 2010 podczas sympozjum naukowego: *Teatr i dramat polski na emigracji*, wygłosił referat: *Polski Teatr na Emigracji*, w którym przedstawił zarys historyczny teatru polonijnego poza granicami kraju, jak również w résumé powiedział o bardzo ważnej kwestii, że w okresie, gdy teatr w Polsce szuka swego miejsca jako instytucja społeczna i wypracowuje środki artystyczne dla wyrażenia gwałtownie zmieniającej się sytuacji narodu, doświadczenie teatru emigracyjnego może być pomocne w przywracaniu pogubionych hierarchii wartości, w przypominaniu o sensach i celach uprawiania teatru. 2 czerwca 2011 r. Profesor Braun przybył na promocję swojej autorskiej książki: *Bracia Adamowiczowie. Emigranci – Lotnicy, Pierwsi zdobywcy Północnego Atlantyku*, w której opisuje historię przelotu nad Atlantykiem z Nowego Jorku do Warszawy przez braci Bolesława i Józefa. Jej tłem jest historia Polski i polskiej emigracji oraz historia lotnictwa. Książki *Bracia Adamowiczowie. Emigranci – Lotnicy, Pierwsi zdobywcy Północnego Atlantyku* (2011), *Mój Teatr Różewicza* (2013) i *Mój Teatr Norwida* (2014) zostały wydane jako Seria: Z Archiwum Pisarza pod redakcją Dr hab. Prof. UR Jolanty Pasterskiej. 17 czerwca 2014 r. Profesor Kazimierz Braun w towarzystwie JM Rektora Uniwersytetu Rzeszowskiego Prof. dra hab. Aleksandra Bobko, dyrektora Instytutu Filologii Polskiej dra hab. prof. UR Janusza Pasterskiego, dyrektor Biblioteki UR dr Bożeny Jaskowskiej, kierownik Pracowni Badań i Dokumentacji Kultury Literackiej dr hab. prof. UR Jolanty Pasterskiej oraz zaproszonych gości dokonał uroczystego otwarcia swojego archiwum cyfrowego. Otwarcia archiwum towarzyszyła wystawa dokumentująca działalność artystyczną reżysera, którą przygotowali dr Barbara Trygar, mgr Joanna Lewicka, mgr Grzegorz Dolata. Druga część uroczystości miała miejsce w Szajna Galerii w Teatrze im. Wandy Siemaszkowej w Rzeszowie. Odbędzie się promocja książek Profesora Kazimierza Brauna *Mój teatr Norwida* i *Mój teatr Różewicza*, wydanych przez Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Promocji książek towarzyszyła wystawa plakatów z wyreżyserowanych spektakli.

Jeśli chodzi o przekazane archiwum Prof. dr hab. Kazimierza Brauna, należy wymienić, że w skład zasobów wchodzi następujące dokumenty: dramaty (w języku polskim i angielskim), adaptacje (w języku polskim i angielskim), powieści, opowiadania, wiersze, wspomnienia (w języku polskim i angielskim), teksty towarzyszące sztukom teatralnym (w języku polskim i angielskim), teksty z historii literatury, kultury historii, refleksje autora na temat emigracji, (w języku polskim, angielskim i francuskim), biografie, upoważnienia, wykaz

opublikowanych książek (w języku polskim, angielskim i francuskim), wywiady, rozmowy, korespondencja (w języku polskim, angielskim), wykłady, kasety VHS, płyty CD/DVD (dramaty, adaptacje), plakaty z przedstawień teatralnych, teksty innych autorów o Kazimierzu Braunie, teksty innych autorów.

Archiwum nie jest żadnym „kresem” tego, co minęło, jest zaledwie punktem, z którego wskrzesza się przeszłość, komentuje się teraźniejszość i patrzy się w przyszłość.

BIOGRAFIA PROFESORA KAZIMIERZA BRAUNA

Kazimierz Braun (ur. 29 czerwca 1936 r. w Mokrsku Dolnym) – polski reżyser, dramatopisarz, prozaik, teatrolog, nauczyciel akademicki i tłumacz. Twórca, który swoje dzieła tworzy w oparciu o własną koncepcję, nadając im niepowtarzalny charakter. Mąż pisarki Zofii Reklewskiej-Braun, ojciec aktorki Moniki Braun-Bereś, reżysera Grzegorza Brauna i profesora literatury porównawczej Justyny Braun.

Ojciec Juliusz Braun (1904-1990) pochodził z Dąbrowy Tarnowskiej. Doktor nauk prawnych (UJ) praktykował w Prokuraturii Generalnej w Warszawie. Następnie otworzył swoją kancelarię, jak również zasiadał w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Sosnowcu. Był działaczem katolickim - „Odrodzenia”, napisał pracę programową o katolickich Związkach Zawodowych. Za swoją działalność otrzymał Złoty Krzyż Zasługi. Trzykrotnie więziony przez Niemców w czasie wojny, cudem uniknął Auschwitz. Po wojnie był dyrektorem Izby Przemysłowo-Handlowej w Częstochowie. W mieście tym powołał uczelnię – Wyższą Szkołę Administracyjno-Handlową; został jej pierwszym rektorem. Urządził również dom pielgrzyma. Matka Elżbieta z domu Szymanowska (1906-1990), herbu szlacheckiego Korwin, wychowana w obronie wartości tradycyjnych, religii, rodziny, Kościoła i patriotyzmu. Ukończyła studia ogrodnicze (UJ). Nauka przekazywana przez rodziców stała się fundamentem postawy humanistycznej Kazimierza Brauna. Zasada „per aspera ad astra”³ była istotą w kształtowaniu jego charakteru. Wpływ na kształtowanie się podmiotowości Brauna miał również jego krewny, Antoni Żuliński, krakowski kompozytor „rozmiłowany w Wyspiańskim i Osterwie”⁴ i stryj Jerzy Braun, poeta, filozof, powieściopisarz, dramaturg, publicysta, wydawca „Gazety Literackiej”, „Zetu” „Kultury Jutra”, „Tygodnika Warszawskiego”, a w czasie wojny jeden z przywódców Polskiego Państwa Podziemnego.

W latach 1954-1958 Braun studiował polonistykę na Uniwersytecie Poznańskim. W 1955 roku debiutował jako poeta. W 1956 roku został redaktorem działu literackiego w czasopiśmie „Nasze sprawy”, w którym opublikował swoje juvenilia; wiersze zebrane pod wspólnym tytułem *Dzień dzisiejszy* i opowiadanie *Oczy zamknięte*. Liryki te zawierają opisy przyrody, która odzwierciedla to wszystko, czego doznaje człowiek: smutek, i radość, brzydota i piękno itd. W innych partiach tekstu przedstawione są sceny poranionych ludzkich ciał, obrazy człowieka w pejzażu miasta odczuwającego swą samotność

³ F. Nietzsche, *Pisma pozostałe 1862-1875*, przeł. B. Baran, Kraków 1993.

⁴ S. Bereś, K. Braun, *Rozdarta kurtyna*, Londyn 1993, s. 15.

i nietrwałość wobec wielkości historii i czasu społecznego. Sceny ulicznych zamieszek, czy martwe rozczłonkowane ciało w opowiadaniu *Oczy zamknięte* należy postrzegać jako obszar dekompozycji ciała, który demaskowało ideologie, jej rytuał i zbrodniczą potencję. Juweniliami wpisuje się Braun w poezję polską przełomu 1956 roku. Idąc za Waltem Whitmanem i Thomasem Eliotem (w tym czasie ich dzieła były ponownie tłumaczone na język polski), wyraża uczucie w formie artystycznej znajdując korelat obiektywny (metoda objective correlative), a więc zestaw przedmiotów, jakąś sytuację, jakiś ciąg wydarzeń, które powinny stać się formułą tego właśnie konkretnego stanu uczuciowego. W 1957 roku, Braun jako kierownik artystyczny Studenckiego Teatru Dramatycznego Uniwersytetu Poznańskiego wyjechał na festiwal teatralny do Paryża. Tutaj zapoznał się ze współczesnym francuskim dramatem: w Teatrze Huchette oglądał *Łysą śpiewaczkę*, i *Lekcję* Ionesco, w studio Champs-Elysee *Końcówkę* i *Akt bez słów* Becketta, w Alliance Francaise *Jak się wyzwolić* Adamova. Spotkał Jeana-Louisa Barrault, Jeana Villara, Rogera Blina. W Paryżu poznał Jerzego Giedroycia i opublikował artykuł w paryskiej „Kulturze” na temat polskich teatrów eksperymentalnych. Z powodu tego artykułu władze PRL odmawiały mu następnie przez parę lat paszportu.

W latach 1958-1961 studiował reżyserię na PWST w Warszawie. Jego przedstawieniem dyplomowym były *Kucharki* Nory Szczepańskiej w Teatrze Współczesnym w Warszawie w 1961 roku. To również czas, w którym odbywał zagraniczne staże: na Festiwalu w Avignon, w Comedie Francaise, w Royal Shakespeare Company w Stratfordzie. Uczył się też telewizji, odbył staże w RTF w Paryżu, w RAI w Rzymie i BBC w Londynie.

Kazimierz Braun debiutował jako reżyser 31 grudnia 1961 roku w gdańskim Teatrze Wybrzeże na scenie Teatru Kameralnego w Sopocie prapremierą trzech jednoaktówek Sławomira Mrożka: *Karol*, *Na pełnym morzu*, *Strip-tease* Sławomira Mrożka. W latach 1961-1963 pracował jako reżyser w Teatrze Wybrzeże w Gdańsku, a od 1962-1964 w Teatrze Polskim w Warszawie. Pierwsze lata jego drogi reżyserskiej znaczyły zwłaszcza przedstawienia sztuk Norwida w teatrach i telewizji: *Pierścień wielkiej damy* (Teatr Polski, Warszawa 1962), *Aktor* (Teatr Telewizji 1962, Teatr im. Osterwy, Lublin 1965) i Wyspiańskiego: *Wesele* (Toruń 1965), *Noc Listopadowa* (Gdańsk 1967); przedstawienia te zostało uznane za antyradzieckie i zdjęte z afisza. W 1964-1965 reżyserował w Teatrze Powszechnym w Łodzi, m.in. *Szkołę żon* Moliera (1965). W 1966 r. zrealizował *Za kulisami* Norwida w Teatrze Telewizji, a w 1970 r. w Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie również w swoim opracowaniu dramaturgicznym.

Kolejnym teatrem, w którym Braun podjął pracę reżysera był Teatr im. Juliusza Osterwy w Lublinie. W latach 1967-1972 został tam kierownikiem artystycznym, a w latach 1972-1975 również dyrektorem naczelnym. Wyreżyserował w Lublinie kolejną premierę Norwidowską: *Kleopatra i Cezar* (1968), oraz cykl widowisk wg. tekstów Tadeusza Różewicza: *Akt przerywany* (prapremiera 1970), *Przenikanie* (1971, przedstawienie zdjęte z afisza przez władze), *Kartoteka* (1972) i *Stara kobieta wysiaduje* (1973), wszystkie w swoim opracowaniu dramaturgicznym.

W 1975 roku został powołany na stanowisko dyrektora naczelnego i artystycznego Teatru Współczesnego im. Edmunda Wiercińskiego we Wrocławiu. Tu wyreżyserował m.in. *Annę Livię* wg. Jamesa Joyce'a (1976); *Operetkę* Witolda Gombrowicza (1977), *Przyrost naturalny* Tadeusza Różewicza (1979), *Dziady* Adama Mickiewicza (1978 oraz 1982) i swoją adaptację *Dżumy* Camusa (1983). Pod jego dyrekcją Teatr Współczesny stał się jedną z czołowych scen kraju i zapraszany był wielokrotnie na występy za granicą.

Obok reżyserii i kierowania teatrami poświęcił się teatrologii. Doktoryzował się na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (*Cypriana Norwid teatr bez teatru* 1971), następnie habilitował się na Uniwersytecie Wrocławskim (1975). Wykładał Historię Dramatu i Teatru na Kulturoznawstwie w Uniwersytecie Wrocławskim, prowadził zajęcia z aktorstwa w PWST we Wrocławiu i reżyserii w PWST w Krakowie.

W teatrze wrocławskim Braun pracował do 1985 r. kiedy to został zwolniony przez władze z powodu działalności opozycyjnej. Uniemożliwiono mu też pracę na Uniwersytecie Wrocławskim, gdzie zablokowano mu nominację profesorską.

W 1985 roku wyjechał do Stanów Zjednoczonych. Od samego początku pobytu w Ameryce wykładał na wyższych uczelniach. W roku akademickim 1985-1986 jako *visiting profesor* w New York University w Nowym Jorku oraz w Swarthmore College w Pensylwanii. Następnie w University of California w Santa Cruz (przez semestr jesienny 1986) jako *regents professor* (zatrudnienie dla „wybitnego gościa”), a od semestru początku 1987 r. w State University of New York w Buffalo gdzie został zatrudniony jako *associate profesor* (odpowiednik — wtedy — polskiego docenta), a po od 1989 roku jako *professor*, otrzymując tytuł profesora (formalnie *full professor*), najwyższy amerykański stopień naukowy. W 1992 roku Braun został mianowany profesorem przez Prezydenta RP na podstawie uchwały Senatu Uniwersytetu Wrocławskiego z 1984 roku, wówczas zablokowanej przez władze PRL-u. Od 1986 roku reżyserował w doskonałych teatrach — The Guthrie Theatre w Minneapolis, McCarter Theatre w Princeton, Odyssey Theatre w Los Angeles, potem The Irish Repertoire w Buffalo i Kavinoky Theatre w Buffalo. Reżyserował

także w Kanadzie i Irlandii (tu m.in. *Stara kobieta wysiaduje* Różewicza, *Bullai Mhartain* S. MacCarhaighna, w języku irlandzkim i własny dramat *Królowa emigrantka*). Jego twórczość reżyserska za granicą objęła pięć głównych nurtów: (1) współczesne dramaty polskie; (2) sztuki europejskie, (3) sztuki amerykańskie, (4) cykl widowisk Szekspirowskich, oraz (5) własne utwory sceniczne. W nurcie polskim znalazły się dramaty Różewicza, w tym *Odejście głodomora* i *Kartoteka rozrzucona* (w jego własnym przekładzie na angielski), Witkacego, Mrożka, Głowackiego, Jasieńskiego (*Bal manekinów* w jego przekładzie na angielski). Drugi nurt, sztuk europejskich objął dramaty Becketta, Bolta, Claudela (*Księga Krzysztofa Kolumba* w jego przekładzie z francuskiego), Czechowa (*Wiśniowy sad*, w jego przekładzie z rosyjskiego), Dürrenmatta, Havela, Ionesco (*Nosorożec* w The Guthrie Theatre), Orwella (*Folwark zwierzęcy*, we własnej adaptacji), Pintera, Pirandella, trudne dla publiczności amerykańskiej, ale, jak zauważa reżyser, była to także jego „misja” – wystawiać w Ameryce najlepsze, a zarazem uniwersalne, dzieła europejskie. Z pośród autorów amerykańskich, reżyserował m.in. Mameta, Mayersa, Saroyana. W cyklu Szekspirowskim zrealizował m.in. *Henryka V*, *Juliusza Cezara*, *Króla Leara*, *Jak wam się podoba* jako wielkie widowiska plenerowe w ramach Festiwalu Szekspirowskiego w Buffalo, oraz *Burzę*, wykorzystując w jednym przedstawieniu dwa teatry na University at Buffalo. W jego twórczości pojawił się nurt dramatów biograficznych o Helenie Modrzejewskiej, Ignacym Paderewskim, Marii Skłodowskiej-Curie, Tamarze Łempickiej, Poli Negri, Hance Ordonówce, Karolinie Lancorońskiej. Wystawiał je w swojej własnej reżyserii w USA, w Toronto, w Teatrze Marii Nowotarskiej, i granych także w objeździe w wielu krajach: w Niemczech, we Francji, w Anglii, Austrii, Grecji, Portugalii, Szwecji, Irlandii, na Litwie, w Macedonii, Jugosławii, Japonii, Brazylii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie. Grane były po polsku, ale zawsze z tekstem w języku publiczności danego kraju wyświetlanym obok, czy nad sceną. W Stanach Zjednoczonych Braun wyreżyserował również (po angielsku) swoją sztukę *Znak komety* (1986) i adaptację *Dżumy* (Chicago 1988).

W oparciu o doświadczenie pracy w teatrze w Polsce i w Ameryce napisał szereg książek z dziedziny historii teatru, oraz o reżyserii i o uczeniu reżyserii: *Notatki reżysera* (Lublin 1970); *Cypriana Norwida teatr bez teatru* (Warszawa 1971); *Teatr wspólnoty* (Kraków 1972); *Nowy teatr na świecie* (Warszawa 1972); *Druga Reforma Teatru?* (Wrocław 1979); *Przestrzeń teatralna* (Warszawa 1982); *Wielka Reforma Teatru w Europie* (Wrocław 1984); *Nadmiar teatru* (Warszawa 1985); *Języki teatru* (z Tadeuszem Różewiczem, Wrocław 1989); *Rozdarta kurtyna* (ze Stanisławem Beresiem, Londyn 1993); *Teatr Polski*

1939-1989 (Warszawa 1994); *A History of Polish Theater 1939-1989: Spheres of Captivity and Freedom*, (Mellen Press, 1996); *Szkice o ludziach teatru* (Warszawa 1996); *Wprowadzenie do reżyserii* (Warszawa 1998); *Two Plays for Two Actresses* (Charkov 2000); *Theater Directing Art, Ethics, Creativity*, (Lewiston 2000); *Kieszonkowa historia teatru na świecie XX wieku* (Lublin 2000); *Kieszonkowa historia teatru polskiego* (Lublin 2000), *A Concise History of Polish Theater from the Eleventh to the Twentieth Centuries* (Lewiston 2003), *Krótką historia teatru amerykańskiego* (Poznań 2005).

Ucząc od lat historii teatru i dramatu na świecie, Braun uwzględnia w znacznej mierze teatr i dramat polski (czego nie robią Amerykanie). Uczy również aktorstwa, reżyserii, historii przestrzeni teatralnej, historii cywilizacji i in. Reżyserując z rzadka w kraju (po 1985), wystawił m.in. sztukę Jerzego Brauna *Europa* oraz *Upadek kamiennego domu* Romana Brandstaettera (obie w Tarnowie), oraz swoje sztuki *Szkło bolesne. Opowieść matki o Powstaniu Warszawskim* (w Łodzi) i *Cela ojca Maksymiliana* (w Tarnowie).

*Teatr jest to proces międzyludzki ukształtowany artystycznie*⁵, Kazimierz Braun jest twórcą koncepcji oraz praktyki Teatru Wspólnoty. Ale wspólnoty specyficznej – wspólnoty, którą tworzą ludzie, ale ludzie specyficzni. Z jednej strony artyści, z drugiej widzowie. Nawzajem nadają sobie specyficzne, bo wypełnione wieloma treściami i znakami „komunikaty”, współegzystują w jednej przestrzeni teatralnej i w jednym czasie, jednocześnie i równolegle tworzą i współtworzą ten świat, który powstaje tylko „tu” i tylko „teraz” i jest niepowtarzalny. Ileż części każdego „ja” tworzy to „my”, to „tu” i „teraz”. W dodatku to wszystko, co powstaje między, co się gra między publicznością i sceną pulsuje nieustannie życiem. Znowu jakby podwójnym – nasyconym i przesyconym sobą wzajemnie – nasycenie i widowni i między sceną i widownią. Sama wspólna obecność aktorów i widzów w tym samym czasie i miejscu stanowi o możliwości zaistnienia owego artystycznego procesu międzyludzkiego. Teatr. Podstawową jego zasadą jest interakcja między wszystkimi jego elementami. Ta materialna (każdy ruch, gest, słowo, rekwizyt itd. są, istnieją dla siebie, ale i wobec siebie w każdej sekundzie swego współistnienia i w każdej części wspólprzestrzeni) i ta wyczuwalna instynktem, wrażliwością, ta „dziejąca się” tu i teraz, ale i trwająca w psychice twórców i odbiorców. Żywa, bezpośrednia, międzyludzka. Mająca co najmniej kilka warstw i pięter swej egzystencji i współegzystencji. Osadzona w czasie i przestrzeni teraz, przedtem i potem. Aby był to teatr w rozumieniu sztuki owa interakcyjność i kontekstowość muszą otrzymać strukturę artystyczną, cechy sztuki. Wartości ludzkie

⁵ K. Braun, *Mój teatr Różewicza*, współpraca J. Hofman- Wiśniewska, Rzeszów 2013, s. 8.

nasycają się wartościami estetycznymi i etycznymi: Teatr wspólnoty to teatr otwarty na absolutną Prawdę, na absolutne Dobro, na absolutną Miłość.

2011 roku Kazimierz Braun, obchodził 50-cio lecie pracy twórczej i jednocześnie 75-te urodziny. Epicentrum tego wielkiego święta, była tarnowska premiera sztuki Brauna „Cela Ojca Maksymiliana” w jego własnej reżyserii, opowiadająca o życiu i śmierci świętego ojca Maksymiliana Kolbe. Autor/reżyser ukazuje nam teatr, który wskazuje na „ukrytą rzeczywistość”, wskazuje na metafizykę. Teatr traktowany jako modlitwa, która pozwala uzmysłwić widzowi istnienie niematerialnego wymiaru ludzkiego.

Teatr Brauna to terapeutyczna katharsis, przywołując słowa André Malraux – to „odnajdywanie człowieka wszędzie tam, gdzie znaleźliśmy to, co go miażdży”⁶.

Wykaz książek opublikowanych przez Brauna książek obejmuje przeszło 50 pozycji w językach polskim, angielskim, czeskim, rosyjskim i ukraińskim oraz przeszło 400 krótszych utworów literackich i artykułów naukowych w tychże językach oraz francuskim i włoskim.

Odznaczenia:

- 1975: Złoty Krzyż za Zasługi dla Harcerstwa
- 1976: Medal Komisji Edukacji Narodowej
- 1978: Złoty Krzyż Zasługi
- 1997: Krzyż Kawalerski Orderu Zasługi RP
- 2004: Krzyż Oficerski Orderu Zasługi RP
- 2004: Odznaka „Zasłużony dla Kultury Polskiej”
- 2007: Złoty Medal Zasłużony Kulturze „Gloria Artis”
- 2011: Krzyż Komandorski Orderu Zasługi RP

Nagrody artystyczne i naukowe (wybór):

- 1958: II nagroda w V Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim w Krakowie;
- 1963: nagroda na V FTTP w Toruniu za reżyserię przedstawienia *Kaukaskie kredowe koło* Bertolda Brechta w Teatrze Wybrzeże w Gdańsku;
- 1965: nagroda na II Telewizyjnym Festiwalu Teatrów Dramatycznych za reżyserię *Aktora* Cypriana Kamila Norwida w Teatrze im. Juliusza Osterwy w Lublinie;
- 1965: nagrodzona V Kaliskich Spotkaniach Teatralnych za opracowanie tekstu i reżyserię *Aktora* C.K. Norwida w Teatrze im. Juliusza Osterwy w Lublinie;
- 1966: nagroda na VIII FTTP w Toruniu za reżyserię *Wesela* Stanisława Wyspiańskiego w Teatrze im. Wilama Horzycy w Toruniu;

⁶ K. Braun, *Mój teatr Różewicza*, dz. cyt., s. 59.

- 1970: II nagrodzona X Kaliskich Spotkaniach Teatralnych za opracowanie tekstu i inscenizację *Aktu przerywango* Tadeusza Różewicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie;
- 1975: Złota statuetka Fredry – nagroda w plebiscycie publiczności za przedstawienie *Operetki* Witolda Gombrowicza w Teatrze Współczesnym im. E. Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1977: nagroda na Festiwalu w Katowicach za inscenizację *Opowieści scenicznej o Aleksandrze Błoku* Aleksandra Szejna w Teatrze Współczesnym im. Edmunda Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1979: nagroda specjalna na XII Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym w Sitges (Hiszpania) dla przedstawienia *Operetka* Witolda Gombrowicza w Teatrze Współczesnym im. Edmunda Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1980: wyróżnienie na XXI FPSW we Wrocławiu za reżyserię przedstawienia *Przyrost naturalny* Tadeusza Różewicza w Teatrze Współczesnym im. E. Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1980: Złota statuetka Fredry – nagroda w plebiscycie publiczności za przedstawienie *Przyrost naturalny* Tadeusza Różewicza w Teatrze Współczesnym im. E. Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1981: Nagroda Fundacji Japońskiej;
- 1983: Nagroda Ministra Edukacji Narodowej;
- 1984: Złota Statuetka Fredry dla spektaklu *Dżuma* wg Alberta Camusa w Teatrze Współczesnym im. E. Wiercińskiego we Wrocławiu;
- 1986: Nagroda Fundacji Kultury Niezależnej;
- 1990: Nagroda Fundacji Guggenheima;
- 1997: Artie Award, nagroda za najlepszą reżyserię roku, *Oto jest głowa zdrajcy* Bolta w Kavinoky Theatre w Buffalo;
- 2000: Aurum Award, Kanadyjska Nagroda Literacka za powieść *Dzień świadectwa*;
- 2001: Nagroda Fundacji Fulbrighta, USA;
- 2003: Nagroda Fundacji Turzańskich, Kanada;
- 2004: Nagroda Ministra Edukacji Narodowej;
- 2011: Złota Sowa, Wiedeń, Austria;
- 2012: Exceptional Scholar, University at Buffalo, USA

ARCHIWUM PROFESORA KAZIMIERZA BRAUNA

DRAMATY

[zastosowano układ chronologiczny realizacji (prapremierę) w teatrze, w telewizji lub w radio, a następnie druk]

W języku polskim

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /20 stron/ **Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /45 stron/ **Dk/868 – 50**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /49 stron/ (x3) **Dk/868 – 55, 56**

Dzieci Paderewskiego (Część druga) Sztuka w dwóch częściach /32 strony/ **Dk/868 - 55**

Modrzejewska. Dramat 1988 /48 stron/ **Dk/870 – 32**

Królowa Emigrantka. Dramat (wersja skrócona) /49 stron/ **Dk/870 – 32**

Rzecz o Norwidzie z jego słów utkane (polski dramat) / 462 stron/ **Dk/872 – 3, Dk/872 – 13, Dk/870 – 34**

Rzecz o Norwidzie z jego słów utkane (polski dramat) / 464 stron/ **Dk/872 – 13**

Paderewski wraca. Dramat /2 strony/ **Dk Dk868 - 57**

Paderewski wraca. Dramat /46 stron/ (x2) **Dk/868 – 49; Dk/872 - 12**

Paderewski wraca. Dramat /47 stron/ (x4) **Dk/868 – 49, Dk/872 – 12**

Paderewski wraca. Dramat /48 stron/ **Dk/872 – 12, Dk/868 – 48**

Paderewski wraca. Dramat /51 stron/ (x2) **Dk/868 – 49**

Paderewski wraca. Dramat /2 strony/ **Dk/868 – 57**

Tamara L. (cz. zaczynająca się „Matka przełożona...”)/7 stron/ **Dk/869 - 21**

Tamara L. /17 stron/ **Dk/872 – 5**

Tamara L. /20 stron/ **Dk/872 – 5, Dk/870 – 5**

Tamara L. Sztuka w dwóch częściach /39 stron/ **Dk/869 - 21**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach. Akt pierwszy **Dk/868 – 55, Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego. Część druga **Dk/868 – 55, Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /21 stron/ (x2) **Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /45 stron/ **Dk/868 – 55, 56 Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach /46 stron/ **Dk/868 – 55, 56**

Dzieci Paderewskiego. Sztuka w dwóch częściach (47 stron) **Dk/868 – 55, 56 Dk/872 – 12**

Dzieci Paderewskiego (od części II) /25 stron/ **Dk/872 – 12**

Opowieść matki o powstaniu warszawskim /111 stron/ **Dk/869 – 18**

Szkło bolesne. Opowieść matki o powstaniu warszawskim /38 stron/ **Dk/869 – 11**

Szkło bolesne. Opowieść matki o powstaniu warszawskim /64 stron/ **Dk/869 – 19, Dk/872 – 13**

Szkło bolesne. Opowieść matki o powstaniu warszawskim /66 stron/ **Dk/872 - 13**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej – Curie. Dramat w dwóch częściach /48 stron/ (x2) **Dk/869 – 5, 6, 9 Dk/870 – 10**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat (cz. II rok 1934) /23 strony/ **Dk/869 – 10**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /27 stron/ **Dk/869 – 5, Dk/872 - 12**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /29 stron/ (x2) **Dk/869 – 8,9 Dk/870 – 8,10 Dk/ 872 – 12**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /30 stron/ (x2) **Dk/869 – 5, 9, 10, Dk/870 – 8, Dk/872 -12**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /35 stron/ **Dk/870 – 3,8 Dk/872 - 12**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /36 stron/ **Dk/870 – 3**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. /48 stron/ (x2) **Dk/870 – 3, Dk/872 -12, Dk/869 – 5, 9**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /52 strony/ **Dk/869 – 10**

Promieniowanie. Rzecz o Marii Skłodowskiej-Curie. Dramat /53 strony/ **Dk/869 – 10, Dk/870 – 8 Dk/872 – 12**

WTC 9.11 NYC* Dramat /26 stron/ **Dk/870 - 5**

WTC 9/11 NYC (World Trade Center, September 11, New York) Dramat złożony z dwóch sztuk jednoaktowych: Levée de Rideau: Niewyznane zwierzenia i Akcja właściwa: Jedenasty września /35 stron/ **Dk/870 – 23**

WTC 9/11 NYC (World Trade Center, September 11, New York) Dramat złożony z dwóch sztuk jednoaktowych: Levée de Rideau: Niewyznane zwierzenia i Akcja właściwa: Jedenasty września /81 stron/ **Dk/867-1**

WTC 9/11 NYC (World Trade Center, September 11, New York City) (dwa dramaty). Dramat złożony z dwóch sztuk jednoaktowych /81 stron/ **Dk/867 – 1**

Opowieści Poli Negri. Dramat /25 stron/ **Dk/870 – 5; Dk/872 – 4; Dk/869 – 11**

Opowieści Poli Negri. Dramat /28 stron/ **Dk/872 – 4**

Opowieści Poli Negri. Dramat /33 strony/ **Dk/872 – 4**

Maximilianus, opowieść sceniczna o Świętym Maksymilianie Marii Kolbem. Dramat /107 stron/ **Dk/872 - 14**

Cela Ojca Maksymiliana. Dramat /33 strony/ **Dk/869 – 22**

Mój Syn Maksymilian. Rzecz o Maksymilianie Marii Kolbem i jego matce, Marii Kolbowej /57 stron/ **Dk/869 – 24**

Tarnowski wiatr niepodległości. Dramat /36 stron/ **Dk/872 – 5**

Tarnowski wiatr niepodległości /41 stron/ **Dk/870 – 36**

W języku angielskim

Emigree Queen /86 stron/ **Dk/869 - 13**

Emigree Queen by Kazimierz Braun. A Play (An abridged version) /42 strony/ **Dk/870 – 32**

Emigree Queen by Kazimierz Braun. A Play /84 strony/ **Dk/869 - 13**

Paderewski's children. A play in two acts /27 stron/ (x3) **Dk/868 – 57, Dk/872 – 12**

Paderewski returns. A play in two acts /50 stron/ **Dk/868 – 49, Dk/872 – 12**

Paderewski's children. A play in two acts /56 stron/ (x2) **Dk/872 – 12, Dk/868 – 50**

Paderewski returns. A play in two acts /59 stron/ **Dk/872 - 12**

Paderewski's children. A play in two acts /66 stron/ **Dk/868 – 53; Dk/872 - 12**

Paderewski's children (akt drugi) /7 stron/ (x2) **Dk/872 – 12**

Paderewski's children (akt drugi) /37 stron/ **Dk/868 – 52, 53; Dk/872 – 12**

Paderewski's children (akt drugi) /41 stron/ **Dk/872 - 12**

Paderewski's children. A play in two acts /59 stron/ **Dk/868 - 50**

Paderewski's children. A play in two acts /65 stron/ **Dk/872 – 12**

Tamara L. A Play /17 stron/ **Dk/872 – 5**

Tamara L. (Act 2 "The desk st the back") /18 stron/ **Dk/869 - 20**

Tamara L. A Play by Kazimierz Braun /32 strony/ **Dk/869 – 20**

Radiation. A story of Maria Skłodowska-Curie. A play in two acts /29 stron/ (x3) **Dk/872 – 12, Dk/869 – 10**

Radiation. A story of Maria Skłodowska-Curie. A play in two acts /45 stron/ (x2) **Dk/869 – 4, 10; Dk/872 - 12**

Radiation. A story of Maria Skłodowska-Curie. A play in two acts /47 stron/ **Dk/869 – 4,8,10 Dk/872 – 12**

Radiation. A story of Maria Skłodowska-Curie. A play in two acts /52 strony/ **Dk/869 – 10; Dk/872 - 12**

The Tales of Pola Negri. A Play /25 stron/ **Dk/869 – 11; Dk/872 – 4**

The Tales of Pola Negri. A Play /28 stron/ **Dk/872 - 4**

WTC 9/11 NYC A Play /31 stron/ **Dk/870 - 14**

Part Two – The Real Story. The 11th of September /38 stron/ **Dk/869 – 16**

The Mysteries of Ordonka. A Play with Old Songs /28 stron/ **Dk/870 - 31**

Father Maximilian's Cell. A Play /30 strony/ **Dk/870 – 24**

Father Maximilian's Cell. A Play /44 strony/ **Dk/870 – 24**

Father Maximilian's Cell. A Play for one actors /49 strony/ **Dk/870 – 24; Dk/872 - 7**

Father Maximilian's Cell. A Play for one actor with an epilogue For one actress /49 strony/ (x2) **Dk/872 – 7, Dk/870 – 24**

Maximilianus. The story of Saint Maximilian Mary Kolbe. A Play /55 stron/ **Dk/870 – 21**

Maximilianus. The story of Saint Maximilian Mary Kolbe. A Play /86 strony/ **Dk/872 – 7**

My son, Maximilian. A play /52 strony/ **Dk/872 – 7**

My son, Maximilian. A story of Maxymilian Kolbe ab His Mother, My-Anne. A Play /32 strony/ **Dk/869 – 23**

My son, Maximilian. A story of Maxymilian Kolbe ab His Mother, My-Anne. A Play /55 stron/ **Dk/869 - 23**

ADAPTACJE

W języku polskim

Cyprian Kamil Norwid *Za kulisami* /40 stron/ **Dk/869 – 43**

Tadeusz Różewicz, *Pułapki. Sztuka w dwóch częściach* /22 strony/ **Dk/869 - 16**

George Orwell *Folwark zwierzęcy*, /44 strony/ **Dk/869 - 51**

Jerzy Andrzejewski *Miazga* /79 stron/ **Dk/869 – 42**

Jerzy Andrzejewski *Miazga* /80 stron/ (x2) **Dk/869 – 42**

Jerzy Braun *Europa. Dramat (cz. II „Taka sama dekoracja”* /30 stron/ **Dk/869 – 15**

Jerzy Braun *Europa. Dramat*, /39 stron/ **Dk/868 – 78; Dk/869 - 15**

Jerzy Braun *Europa. Dramat*, /40 stron/ **Dk/868 – 78, Dk – 869 – 15**

Jerzy Braun *Europa. Dramat, część I i II* /69 stron/ **Dk/869 – 15**

Jerzy Braun *Europa. Dramat*, /71 stron/ **Dk/869 – 15**

Jaselka polskie. Widowisko na Boże Narodzenie (oparte o Pismo Święte, tradycję narodową, oraz teksty i kolędy ze zbiorów i scenariuszy Emila Orzechowskiego, Lucjana Rydla, Leona Schillera, Józefa Zięby /16 stron/ **Dk/869 – 46**

Jaselka polskie. Widowisko na Boże Narodzenie- część II sceny herodowe /22 stron/ **Dk/869 – 46**

David Mamet *Oleana* przełożył Marek Kędzierski /8 stron/ **Dk/870 - 13**

David Mamet *Oleana* przełożył Marek Kędzierski /11 stron/ **Dk/870 - 13**

David Mamet *Oleana* przełożył Marek Kędzierski /25 stron/ **Dk/870 - 13**

W języku angielskim

Tadeusz Różewicz, *Birth rate* /41 stron/ **Dk/868 – 67 Dk/869 – 50**

Tadeusz Różewicz *The Traps. A play in two parts* /18 stron/ **Dk/869 – 16; Dk/868 – 27**

Tadeusz Różewicz *The Traps. A play in two parts* /21 stron/ **Dk/869 – 16**

George Orwell *Animal Farm*, /48 stron/ (x2) **Dk/869 – 52**

Bruno Jasieński *Dummies' Ball* /23 stron/ **Dk/869 – 14**

Bruno Jasieński *Dummies' Ball* /50 stron/ **Dk/870 – 33**

Dummies' Ball. A Play in Two Acts /23 stron/ **Dk/870 – 17, Dk/869 – 14**

Dummies' Ball. A Play in Two Acts /44 strony/ **Dk/869 – 14**

Bruno Jasieński *Dummies' Ball* /43 strony/ **Dk/869 – 40**

Bruno Jasieński *Dummies' Ball* /44 strony/ **Dk/869 – 14**

Tadeusz Różewicz, *The Card index scattered* /44 strony/ (x3) **Dk/869 – 17,48 Dk/870 – 6,16**

Anton Chekhov *The Cherry Orchard* /31 stron/ **Dk/869 – 49**

Paul Claudel *The book of Christopher Columbus* /39 stron/ **Dk/869 – 29**

Paul Claudel *The book of Christopher Columbus* /40 stron/ **Dk/869 – 29**

Paul Claudel *The book of Christopher Columbus* /41 stron/ **Dk/869 – 29, Dk/870 – 11**

Graham Green *The Power and the Glory* /49 stron/ (x2) **Dk/870 - 38**

POWIEŚCI, OPOWIADANIA, WSPOMNIENIA

[Nie stanowią kompletnego zbioru wszystkich tekstów opublikowanych, lecz jedynie, to co zachowało się w archiwum pisarza; zastosowano układ alfabetyczny]

W języku polskim

Alaska /278 stron/ (x2) **Dk/871 – 31**

Bardzo długo czekała na bagaż... /32 strony/ **Dk/871 – 41**

Bojkot /70 stron/ (x2) **Dk/871 - 25**

Dzień /272 stron/ (x2) **Dk/871 – 37**

Dzień świadectwa /60 stron/ **Dk/867 – 38**

Dzień świadectwa (rozdział: 16 października 1986, Kafarnaum /157 stron/ **Dk/867 - 39**

Dzień świadectwa. Powieść /157 stron/ **Dk/867 – 39**

Dzień świadectwa. Powieść /192 stron/ **Dk/867 – 38**

Dzień świadectwa. Powieść /310 stron/ (x2) **Dk/867 – 7**

Dzień świadectwa. Powieść /336 stron/ **Dk 867 – 7**

Dzień świadectwa. Powieść /336 stron/ **Dk 867 – 16**

Dzień świadectwa. Powieść /344 stron/ **Dk/872 – 10, Dk/868 – 4**

Dzień świadectwa. Powieść /367 stron/ **Dk 872 - 10**

Dziesięć dni w PRL-u /2 strony/ **Dk/867 – 8**

**Dziesięć dni w PRL-u* /68 stron/ (w osobnych plikach: *Dziesięć dni w PRL-u* – podpisy pod fotografie;

Dk/867 – 8, Dk/872 – 10

Dziesięć dni w PRL-u – (podpisy pod fotografie wersja druga; *Dziesięć dni w PRL-u*, spis treści) **Dk/867 – 8**

Dziesięć dni w PRL-u – Dodatki /2 strony/ **Dk 867 – 8**

Dziesięć dni w PRL-u – (Okładka) /1 strona/ **Dk 867 – 8**

Dziesięć dni w PRL-u – (Prolog, fragment książki) /73 strony/ **Dk 867 – 8; Dk/872 – 10**

Ksiądz Andrzej podniósł wzrok i zorientował się, kto się do niego odezwał /10 stron/ **Dk/868 - 4**

Opowiadania Amerykańskie /3 strony/ **Dk/867 – 18**

Opowiadania Amerykańskie (strona tytułowa, spis treści) /5 stron/ **Dk/867 – 18**

Paderewski /1 strona/ **Dk/868 – 47; Dk/872 – 12**

Paderewski wraca (projekt scenariusza) /4 strony/ **Dk/872 - 12**

Paderewski wraca (projekt scenariusza) /5 stron/ **Dk/872 – 12**

Paderewski wraca (fragmenty powieści: „Pan Piłsudski”) /6 stron/ **Dk/868 – 47, Dk/872 - 12**

Paderewski wraca (fragmenty powieści: „Pan Piłsudski”) /13 strony/ **Dk/872 - 12**

Paderewski wraca (fragmenty powieści: „Pan Piłsudski”) /15 stron/ **Dk/868 – 47; Dk/872 - 12**

Paderewski wraca (fragmenty powieści: „Wieczór był ciepły i srebrny”) /27 stron/ **Dk/868 – 47; Dk/872 - 12**

Paderewski wraca. Fragmenty powieści /30 stron/ **Dk/868 – 47; Dk/872 - 12**

Pakt gnieźnieński, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /7 stron/ (x2) **Dk/868 – 47**

Pakt gnieźnieński, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /7 stron/ (x3) **Dk/868 – 47**

Pakt gnieźnieński, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /8 stron/ **Dk/872 – 12, Dk/868 - 47**

Pakt gnieźnieński, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /27 stron/ (x4) **Dk/872 - 12**

Pakt gnieźnieński, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /56 stron/ (x2) **Dk/868 – 47; Dk/872 - 12**

Pakt gnieźnieński, (z zaznaczeniem fragmenty powieści *Paderewski wraca*) /27 stron/ **Dk/868 – 47; Dk/872 - 12**

Pakt gnieźnieński, (z zaznaczeniem fragmenty powieści *Paderewski wraca*) /52 strony/ (x4) **Dk/868 – 47**

Pan Piłsudski (Dyskusja) /15 stron/ **Dk/868 – 47, Dk/872 - 12**

Po co tu jesteśmy? /5 stron/ **Dk/871 – 40**

Postanowiłem spisać historie księdza Andrzeja (wstęp) /6 stron/ **Dk/868 – 4**

Powrót /7 stron/ **Dk/869 - 15**

Pożegnanie z Alaską. Powieść emigracyjna /8 stron/ **Dk/867 – 3**

Pożegnanie z Alaską. Powieść emigracyjna /277stron/ **Dk/871 – 31**

Pożegnanie z Alaską. Powieść emigracyjna /300 stron/ **Dk/867 – 4**

Rozdarta kurtyna. Rozważania tylko o teatrze (współautorstwo ze Stanisławem Beresiem) /159stron/ (w osobnym pliku spis treści) /2 strony/ **Dk/867 – 6, Dk/871 - 12**

Rozdarta kurtyna. Rozważania tylko o teatrze (współautorstwo ze Stanisławem Beresiem) /163 stron/ **Dk/867 - 6**

Sny w bagażniku Pielgrzyma. Z prawdziwych opowiadań spisał Kazimierz Braun /3 stron/ **Dk/871 – 18**

Urządzili mu wzruszająco ciepłe powitania /5 stron/ **Dk/868 - 4**

Teraz sięgnę do notatek i czytam na taśmę parę krótkich kawałków (Fragment opowiadania *Alaska*) /17 stron/ (x2) **Dk/871 – 35**

Wołając Papieża. Powieść (okładka, fragment powieści, spis treści) (4 strony) **Dk/868 – 4**

Zaprosiłeś mnie Zbychu na herbatkę tête-à-tête (fragment opowiadania *Brzemie*) /24 strony/ (x2) **Dk/871 – 25**

Zazna ochłody (z *Opowiadań Amerykańskich*) /443 strony/ **(446) Dk/867 – 17**

Życie Grzesia /2strony/ **Dk 867 - 8**

Żywot Paderewskiego, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /8 stron/ **Dk/872 – 12**

Żywot Paderewskiego, (fragment powieści *Paderewski wraca*) /12 stron/ (x2) **Dk/872 – 12**

W języku angielskim

A Bird on stilts (A schort story) /19 stron/ **Dk/871 – 39**

Day of Witness. A Novel /286 stron/ **Dk/871 – 20**

Day of Witness. A Novel /391 stron/ **Dk/867 - 40**

Day of Witness. A Novel about Pope John Paul II /2 strony/ **Dk/868 – 40**

Pre-Publication, *The Adamowicz Brothers. Immigrants-Aviators. First Polish Coquerors Of The North Atlantic* / autorstwo wraz z Zofią Reklewską –Braun 118 stron/ **Dk/871 – 36**

WIERSZE KAZIMIERZA BRAUNA

[Teksty te są nieopublikowane, należące do Archiwum pisarza. Zastosowano układ alfabetyczny]

„Czemu czekasz na Wielkanoc” /2 strony/ (x2) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Dialog Reżysera ze Świętym Augustynem” /4 strony/ (x4) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 8 Dk/871 – 18**

„Droga Krzyżowa w Jeruzalem” /2 strony/ (x3) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Faryzeusz USA’93” /2 strony/ **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Ja Szymon Cyrenejczyk” /1 strona/ **Dk/870 – 27**

„Kotwica jachtu..” /1 strona/ (x2) **Dk/871 – 18**

„Modlitwa do Św. Augustyna” /3 strony/ (x2) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Modlitwa reżysera do Świętego Augustyna” /14 stron/ **Dk/871 – 4**

„Myśli – Cielątka dla Wnuczek” /2 strony/ (x5) **Dk/870-28, Dk/871-13**

„Na niewielkim kamieniu wykute słowa. VERBUM CARO HIC FACTUM EST. Po polsku to brzmi równie dobitnie” *TUTAJ SŁOWO STAŁO SIĘ CIAŁEM*” **Dk/870 - 27**

„Na odejście Biskupa” /1 strona/ **Dk/871 – 18**

„Na odejście Biskupa” /2 strony/ (x2) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Naśladowanie” /44 strony/ **Dk/871 – 18**

„Naśladowanie Świętych. Wedle Ignacego Loyoli” (x6) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Wedle Jana od Krzyża” /1 strona/ (x4) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Wedle Teresy od Jezusa” /1 strona/ (x2) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Wedle Teresy z Kalkuty” /1 strona/ (x4) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Według Franciszka z Asyżu” /1 strona/ (x3) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Według Heni J. M. Nouwena” /1 strona/ (x2) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Według Henryka Kardynała Newmana” /1 strona/ **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Według Karola de Faulcold” /1 strona/ (x2) **Dk/878 – 28**

„Naśladowanie Świętych. Według Mikołaja z Flüe” /1 strona/ (x3) **Dk/878 – 28, Dk/871 – 13**

„Naśladowanie Świętych. Według Patryka Patrona Irlandii” /1strona/ (x3) **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Panie Boże mój, jeśli...” /1 strona/ **Dk/870 – 28**

„Pieśń o Świętym Maksymilianie” /3 strony/ **Dk/872 - 7**

„Pieśń Parafii Świętego Jana Kantego w Buffalo”. „Song of Parish of Saint John Kanty in Buffalo” /1 strona w języku polskimi 1 strona w języku angielskim/ **Dk/870 – 28, Dk/871 – 13**

„Rozważanie w Nazarecie” /1 strona/ (x3) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Songi do Celi Ojca Maksymiliana” /3 strony/ **Dk/869 – 26**

„Szymon Cyrenejczyk” /1 strona/ (x2) **Dk/871 – 18**

„Wedle Świętego Jana od Krzyża” /1 strona/ **Dk/870 – 28**

„Według Jana Pawła II” /1 strona/ (x3) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Według Karola de Foucauld” **Dk/870 - 28**

„Według Teresy z AVILA” **Dk/870 - 28**

„Według Teresy z Kalkuty” **Dk/870 – 28**

„Z Różańcem przez Campus” /1 strona/ (x2) **Dk/870 – 27, Dk/871 – 18**

„Z Różańcem przez Campus” /5 strona/ **Dk/871 – 18**

Tłumaczenie

Tadeusz Różewicz „*** The face of My Country”.../1 strona tłumaczenie wraz z Zofią Braun wiersza Tadeusza Różewicza „***Twarz mojego Miasta” **Dk/870 – 6**

TEKSTY TOWARZYSZACE SZTUKOM TEATRALNYM

[zastosowano układ alfabetyczny]

W języku polskim

Analogie pomiędzy „polityką teatralną” Nazistów i Komunistów /5 stron/ **Dk/868 – 31**

Artyści polskiego teatru w Ameryce /2 strony/ **Dk/867 – 22**

Cierpienie i nadzieja polskiego teatru /24 strony/ (x2) **Dk/868 – 3**

Cierpienie i nadzieja polskiego teatru /24 stron/ **Dk/868 – 3, 77**

Cierpienie i nadzieja polskiego teatru (Mikrokosmos teatru) /24 strony/ **Dk/871 – 19**

Cyprian Norwid w Ameryce /1 strona/ **Dk/868 – 97**

Cyprian Norwid w Ameryce /6 stron/ **Dk/868 – 97**

Cyprian Norwid w Ameryce /8 stron/ **Dk/868 – 82,97**

„Czas Jutrzenki” Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970r.
/9 stron/ **Dk/868 -96**

Dalszy ciąg sporu o bojkot telewizji /7 stron/ **Dk/868 – 77, Dk/871 – 19**

Dobosze Pana Boga (Objaśnienia techniczne) /2 strony/ **Dk/869 – 41**

Dobosze Pana Boga (Objaśnienia techniczne) /3 strony/ **Dk/869 – 41**

Dobosze Pana Boga (Plan prób) /1 strona/ **Dk/869 – 41**

Dobosze Pana Boga (Ramowy plan pracy) /1 strona/ **Dk/869 – 41**

Dobosze Pana Boga (Scenariusz widowiska) /19 stron/ **Dk/869 – 41**

Droga do Promieniowania. Notka przygotowana dla Pana Mirosława Supruniuka /6 stron/ **Dk/868 – 93**

Dywan dekoracji: Henryk IV część I Williama Szekspira /75 stron/ **Dk/867 – 10**

Dzieci Paderewskiego. Obsada (x3) /2 strony/ **Dk/872 – 12, Dk/868 - 55**

Dzieci Paderewskiego. Obsada sztuki /2 strony/ **Dk/868 – 55**

Dzieje teatru /193 strony/ **Dk/867 – 23**

Gwiazda Paderewskiego. Założenia i wstępny projekt scenariusza filmu telewizyjnego /6 stron/ **Dk/872 - 12**

Gwiazda Paderewskiego. Scenariusz widowiska telewizyjnego /7 stron/ **Dk/868 - 51**

Gwiazda Paderewskiego. Scenariusz widowiska telewizyjnego /12 stron/ (x2) **Dk/872 – 12**

Gwiazda Paderewskiego. Scenariusz widowiska telewizyjnego /18 stron/ **Dk/868 – 51, Dk/872 – 12**

Gwiazda Paderewskiego. Założenia i wstępny projekt scenariusza filmu telewizyjnego /4 strony/ (x2) **Dk/872 – 12**

Gwiazda Padewskiego. Scenariusz /47 stron/ (x3) **Dk/868 – 57, Dk/872 – 12**

Gwiazda Paderewskiego. Wstępny projekt scenariusza widowiska teatru telewizji /6 stron/ **Dk/872 – 12**

Halina Rasiakówna w Teatrze Współczesnym 1974-1984 /6 stron/ **Dk/868 – 40**

Historia narodzenia Franciszka /7 stron/ **Dk/869 - 39**

Historia narodzenia Franciszka (scena 1) /11 stron/ **Dk/869 – 39**

Historia i Teatr w Polsce i w Ameryce /3 strony/ **Dk /867-31**

Historia teatru amerykańskiego (wprowadzenie) /18 stron/ **Dk/867-33**

Historia i teatr na świecie w XX wieku /5 stron/ **Dk/867 - 41**

Impresje teatralne z Polski /4 strony/ (x2) **Dk/868 – 90, 98; Dk/869 - 33**

Irena Sławińska i Paul Claudel /17 stron/ **Dk/868 – 79**

Jadwiga Domańska – wielka aktorka i patronka (w 50-lecie powstania Teatru Dramatycznego Drugiego Korpusu) /2 strony/ **Dk/868 – 15, 43**

Jadwiga Domańska – wielka aktorka i patronka (w 50-lecie powstania Teatru Dramatycznego Drugiego Korpusu) /5 stron/ **Dk/868 – 41**

Jaselka Polskie (cz. II. Sceny Herodowe) /22 strony/ **Dk/869 - 46**

Jaselka Polskie (fragment) /1 strona/ **Dk/869 – 46**

Jaselka Polskie (fragment: „Już za kolędę dziękujemy...”) /1 strona/ **Dk/869 – 46**

Jaselka Polskie (uwagi inscenizacyjne i techniczne) /4 strony/ **Dk/869 – 46**

Juliusz Osterwa /8 stron/ (x2) **Dk/868 – 46**

Jedenasty września (część II) /14 stron/ **Dk/868 – 27**

Jedenasty września (część II) /24 strony/ (x2) **Dk/868 – 27**

Jedenasty września (część II) /39 strony/ **Dk/869 – 16**

Kartoteka rozrzucona (informacje) /5 stron/ **Dk/869 - 17**

Kartoteka rozrzucona – podpisy i obsada (wersja w języku polskim i angielskim) /5 stron/ **Dk/869 – 17**

Kieszonkowa historia teatru Polskiego /222 strony/ (x2) **Dk/867 – 42**

Kieszonkowa historia teatru amerykańskiego (Uwagi wstępne) /3strony/ **Dk/867 - 30**

Kieszonkowa historia teatru amerykańskiego (Wprowadzenie) /18 stron/ **Dk/867 - 30**

Kieszonkowa historia teatru Polskiego /223 strony/ (x2) **Dk/867 – 23**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /7 stron/ **Dk/867 – 5**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /10 stron/ **Dk/867 – 41**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /162 stron/ **Dk/867 – 41, Dk/867 – 5**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /166 stron/ (x2) **Dk/867 – 5,41**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /220 stron/ (x2) **Dk/867 – 42**

Kieszonkowa historia teatru na świecie w XX wieku /226 stron/ **Dk./867 – 23**

Kilka uwag o Teatrze Norwida /7 stron/ **Dk/869 – 32**

Kleopatra i Cezar Cypriana Norwida wobec historii i współczesności /27 strony/ **Dk/868 –83**

Kleopatra i Cezar Cypriana Norwida wobec historii i współczesności /32 strony/ (x2) **Dk/868 – 34, 83, 88**

Kleopatra i Cezar Cypriana Norwida wobec historii i współczesności /35 strony/ **Dk/867 – 36**

Korytarz w Ivry (dotyczy dramatu Rzecz o Norwidzie) /3 strony/ **Dk/870 – 29**

Krótką informacją o sztuce Kazimierza Brauna Dzieci Paderewskiego oraz o widowisku prapremierowym /3 strony/ (x2) **Dk/872 – 12**

Krótką historią teatru /290 strony/ (dodatkowo w osobnych plikach: Indeks nazwisk /10 stron/, Indeks sztuk /7 stron/, Rozdział 1. *Teatr kolonialny* /17 stron/ (x2), Rozdział 5. *Teatr popularny i masowy* /2 strony/, Spis treści /3 strony/, Wprowadzenie /17 stron/, Uwagi wstępne /3 strony/ **Dk/872 – 8**

Krótką historią teatru amerykańskiego (Wprowadzenie) /24 strony/ **Dk/867-33**

Krótką historią teatru amerykańskiego /316 stron/ **Dk/867-32**

Krótką historią teatru amerykańskiego /325 stron/ **Dk/872-6**

Krótką informacją o sztuce Kazimierza Brauna Dzieci Paderewskiego oraz Widowisku prapremierowym /4 strony/ **Dk/872 – 12**

Literacka impresja na temat menueta a L'antique Ignacego Paderewskiego (w języku polskim i angielskim) /2 strony/ **Dk/868 – 51**

Literacka impresja na temat Menueta a l'antique Ignacego Paderewskiego /3 strony/ **Dk/872 – 12, Dk/868 - 51**

Maria Skłodowska – Curie dokonuje wyboru /10 stron/ (x4) **Dk/870 – 10, Dk/872 – 12**

Maria Skłodowska Curie dokonuje wyboru (biografia Skłodowskiej-Curie napisana przez Kazimierza Brauna, zawiera także fragment sztuki /9 stron/ **Dk/870 – 10, Dk/872 – 12**

Maria Skłodowska Curie dokonuje wyboru (biografia Skłodowskiej-Curie napisana przez Kazimierza Brauna, zawiera także fragment sztuki oraz notę redakcyjną) /10 stron/ (x2) **Dk/869 – 5, Dk/870 – 9, Dk/872 – 12**

Maria Skłodowska – Curie: Z Mazowsza w Świat (przemówienie) /6 stron/ Dk/869 – 5, Dk/872 – 12

Materiały na temat Poli Negri /2 strony/ Dk/869 - 11

Mickiewicz końca czasów. (Pytania na zakończenie Roku Mickiewiczowskiego 1798-1998) /8 stron/ Dk/868 – 38, Dk/871 – 32

Mickiewicz końca czasów. (Pytania na zakończenie Roku Mickiewiczowskiego 1798-1998) /11 stron/ Dk/868 – 38, Dk/871 – 32

Mickiewicz końca czasów. (Pytania na zakończenie Roku Mickiewiczowskiego 1798-1998) /12 stron/ Dk/868 – 38, Dk/871 – 32

Miejsca w teatrze współczesnym w Warszawie /16 stron/ Dk/867 – 36

Miejsca w teatrze współczesnym w Warszawie /104 stron/ (x2) Dk/867 – 34,35

Moc i chwała (Scenariusz na podstawie powieści Grahama Greene’a) /13 stron/ Dk/870 – 13

MODrzeJEwSKA ShakespeareStar /6 stron/ Dk/868 – 9, 10, 42

MODrzeJEwSKA ShakespeareStar /7 stron/ Dk/868 – 42

Moja współpraca z Jadwigą Pożakowską, Getzville, New York, 3 września 2006 r. /17 stron/ Dk/868 – 40

Nasz brat Franciszek /21 stron/ Dk/869 - 39

Najnowszy spektakl Petera Schumana /9 stron/ Dk/868 - 45

Norwidiana. Norwidowa część w całości Jana Pawła II /45 stron/ Dk/867 – 35

Norwidowa Część w całości Jana Pawła II. Wprowadzenie we w problematykę /14 stron/ (x2) Dk/868 – 76, Dk/869 – 32, Dk/867 – 36

Notatki o Osterwie /108 stron/ Dk/868 – 85

Notatka na temat pożądaných kierunków reformy struktury teatru w Polsce /4 strony/ Dk/868 - 77

Notatka na temat pożądaných kierunków reformy struktury teatru w Polsce /5 strony/ Dk/868 – 77, Dk/871 – 19

Nowy odcinek serialu: Pola Negri /2 strony/ Dk/872 - 4

O Szewcach w Los Angeles w 1987 r. /10 stron/ Dk/868 – 99

O Szewcach w Los Angeles w 1987 r. /11 stron/ Dk/868 – 93,99

Obecność Dziadów /11 stron/ Dk/868 – 38

Obecność Dziadów /13 stron/ Dk/871 – 32

Obecność Dziadów w życiu duchowym Polaków /3 strony/ Dk/868 – 38, Dk/871 – 32

Obecność Dziadów w życiu duchowym Polaków /12 strony/ (x2) **Dk/868 - 38**

Obecność Dziadów (Przed dwustuleciem urodzin Adama Mickiewicza, 1798-1998) /17 stron/ (x3)

Dk/868 – 38, Dk/871 – 32

Obecność Dziadów (Przed dwustuleciem urodzin Adama Mickiewicza, 1798-1998) /18 stron/ (x3)

Dk/868 – 38

Od Autora: Powrót Ordonki /4 strony/ **Dk/871 – 31**

Ofiarniczy teatr Leopolda Kielanowskiego /9 stron/ **Dk/867 – 13**

Ojciec Maksymilian Kolbe: fakty, fałszy, paradoksy, tajemnice /18 stron/ **Dk/869 – 26**

Okres pierwszy: lata 1939-45. Teatr czasu wojny /44 strony/ **Dk/867 – 14**

Okres drugi: lata 1945-48. Odbudowa życia teatralnego /15 stron/ **Dk/867 – 14**

Okres trzeci: lata 1948- 55. Teatr a apogeum stalinizmu /31 stron/ **Dk/867 – 14**

Okres czwarty: 1955 – 60. Teatralny październik /21 stron/ **Dk/867 – 14**

Okres szósty: lata 1960-81. Teatr Solidarności /13 stron/ **Dk/867 – 15**

Oleana – Muzyka i Efekty Dźwiękowe /5 stron/ **Dk/870 – 13**

Opinia o książce Juliusza Tyszki Polska recepcja systemu Stanisławskiego w Polsce, 1944-1956 /3 strony/ **Dk/869 – 38**

Opowieści Poli Negri (wykazy) /4 strony/ **Dk/872 – 4**

Opowieści Poli Negri. Wybór fragmentów filmów /1 strona/ **Dk/872 - 4**

Ordonka /2 strony/ **Dk/870 – 31**

Ostatni z wielkich ludzi polskiego teatru XX wieku /6 stron/ **Dk/868 – 35**

Paderewski wraca (obsada) /2 strony/ **Dk/872 - 12**

Paderewski wraca (projekt scenariusza) /4 strony/ (x2) **Dk/872 – 12**

Paderewski wraca (projekt scenariusza) /5 strony/ (x2) **Dk/872 – 12**

Pamięć teatru – teatr pamięci (Nowa wersja) /20 stron/ **Dk/868 – 1, 95**

Pamięć teatru – teatr pamięci /23 strony/ **Dk/868 – 95**

Pamiętam Marka Jodłowskiego /4 stron/ **Dk/868 – 86**

Pamiętam Marka Jodłowskiego /16 stron/ **Dk/868 – 86**

Aneks 1. Po premierze Operetki, 21 maja 1977 r. W: Kazimierz Braun, Listy na Babilon. Pisma przypomniane i odszukane. Wydawnictwo Kontekst, Poznań, 2007 **Dk/868 – 86**

Aneks 2. Recenzja Marka Jodłowskiego z Dziadów w reżyserii Kazimierza Brauna. Teatr Współczesny, Wrocław, 3 czerwca 1982 **Dk/868 – 86**

Pamiętam Teatr Współczesny (1974-1984) /22 strony/ **Dk/868 – 26**

Pani scenograf. Jadwiga Pożakowska na scenach polskich. Wybór materiałów, dokumentacja, opracowanie komputerowe Piotr Pożakowski /66 stron/ **Dk/867 – 9**

Parę myśli o teatrze. Ankieta na temat teatru /1 strona/ **Dk/869 - 38**

Październikowa rocznica /20 stron/ **Dk/868 – 78**

Panie Juliuszu (wprowadzenie do książki Juliusz Osterwa) /218 stron/ **Dk – 12, 13**

Plan prób spektaklu Dobosze Pana Boga /1 strona/ **Dk/869 – 41**

Poezja i prorocstwo. Wspomnienia o Adamie Mickiewiczu (Scenariusz) (w j. polskim i j. angielskim) /39 stron/ **Dk/869 – 45**

Pola (realizatorzy) /1 strona/ **Dk/872 - 4**

Pola Negri (biografia) /2 strony/ **Dk/872 - 4**

Polscy aktorzy w Ameryce /8 stron/ **Dk/868 – 9**

Polscy artyści w Ameryce. Cyprian Norwid na Manhattanie /6 stron/ **Dk/868 - 97**

Polscy artyści w Ameryce. Polak, który nauczył Amerykanów aktorstwa /5 stron/ **Dk/868 – 97**

Polscy artyści w Ameryce. Pierwszy wielki Polski aktor na scenach amerykańskich /6 stron/ **Dk/868 - 97**

Polscy artyści w Ameryce. (Bogumił Dawison) /6 stron/ **Dk/868 – 97**

Polscy artyści w Ameryce. (Ryszard Bolesławski) /5 stron/ **Dk/868 – 97**

Polscy artyści w Ameryce. Helena Modrzejewska – gwiazda Polski, gwiazda Ameryki. /5 stron/ **Dk/868 – 97**

Polski „teatr obywatelski” /9 stron/ **Dk/871 – 21,41**

Polski teatr na emigracji /28 stron/ (x3) **Dk/868 – 5 Dk/870 – 1**

Polski teatr na emigracji /35 stron/ **Dk/868 – 5**

Polski teatr na emigracji /36 stron/ **Dk/868 – 5**

Polski teatr na emigracji /37 stron/ **Dk/868 – 5**

Polski teatr obywatelski /9 stron/ **Dk/868 - 12**

Polski teatr obywatelski /11 stron/ (x3) **Dk/868 – 12, Dk/871 – 21**

Polski teatr popularny we Lwowie /5 stron/ **Dk/868 – 44, Dk/871 – 34**

Pomiędzy polityką a dramatem. Przegląd pięćdziesięciu lat (1939-1959) /19 stron/ **Dk/868 – 72**

Pomiędzy śmiertelnością a transcendencją aktora /11 stron/ **Dk/868 – 8, Dk/871 – 20**

Pomiędzy teatrem a sztukami pięknymi /6 stron/ **Dk/868 – 8, Dk/871 – 20**

Pomiędzy teatrem a sztukami pięknymi. Streszczenie /3 strony/ **Dk/868 – 8, Dk/871 – 20**

Powrót (notka o dramacie *Europa*) /7 stron/ **Dk/869 – 15**

Pożar i odbudowa Teatru Polskiego we Wrocławiu /8 stron/ **Dk/868 – 77**

Pożar i odbudowa Teatru Polskiego we Wrocławiu /9 stron/ **Dk/868 – 77**

Pożegnanie Kazimierza Dejmka /7 stron/ **Dk/868 – 78**

Profesorowi Żurowskiemu do szekspirowskiego Sztambucha /4 strony/ **Dk/871 – 6**

Promieniowanie. Informacja o dramacie /1 strona/ **Dk/869 – 6**

Promieniowanie, nowa sztuka Kazimierza Brauna, poświęcona jego postaci i dziełu wielkiej uczonej Marii Skłodowskiej-Curie /1 strona/ (x2) **Dk/870 – 10; Dk/869 - 6**

Przypomnienie Poli Negri / 3 strony/ **Dk/872 - 4**

Przypomnienie Ryszarda Bolesławskiego /5 stron/ **Dk/868 – 3**

Przypomnienie Stanisławy Przybyszewskiej /7 stron/ **Dk/868 – 72**

Przyrost naturalny Tadeusza Różewicza od wizji dramatu do wizyjnego widowiska /20 stron/ **Dk/868 – 74**

Przyrost naturalny Tadeusza Różewicza od wizji dramatu do wizyjnego widowiska /32 stron/ **Dk/868 – 74**
Dk/870 - 19,25

Przyrost naturalny Tadeusza Różewicza od wizji dramatu do wizyjnego widowiska. Teatrologiczny pis przedstawienia oparty i zachowany scenariusz reżyserii, publikacji o spektaklu, fotografie i własna pamięć /32 strony/ **Dk/868 – 74**

Pułapki miłości. Sztuka w dwóch częściach (sztuka ta nie została zrealizowana jej zapis znajduje się w notatkach reżysera; oprócz tego występuje osobno jeszcze zapis I części /13 stron II części /24 strony/ /18 stron/* **Dk/868 – 27

Ramowy plan pracy spektaklu Dobosze pana Boga /1 strona/ **Dk/869 – 41**

Refleksje i odpowiedzi na pytanie Anny Matusiak na temat realizacji sztuki Tadeusza Różewicza Stara kobieta wysiaduje w Telewizji Wrocław w 1976 r.. Zanotowano w dniach 1-5 stycznia 2008 r. /21 stron/

Dk/868 – 74

Refleksja na temat katalogu Wystawy: Legendy kina Pola Negri /5 stron/ **Dk/872 - 4**

Relacja asystenta /15 stron/ (x3) **Dk/868 – 92, Dk/871 – 2, Dk/871 – 10**

Różewicz – premiera po premierze /8 stron/ **Dk/868 – 71**

Różewicz premiera po premierze /11 stron/ **Dk/868 – 70**

Różewicz premiera po premierze /12 stron/ (x2) **Dk/868 – 70**

Rzecz o Norwidzie z jego słów utkana. Scenariusz /25 stron/ (x2) **Dk/869 – 47, Dk/870 – 30**

Rzecz o Norwidzie z jego słów utkana. Scenariusz /27 stron/ **Dk/869 – 47**

Scenariusz Poezja i prorocstwo: wspomnienie o Adamie Mickiewiczu (wersja w języku polskim i angielskim) /39 stron/ **Dk/869 – 45**

Serdeczność Grotowskiego /9 stron/ **Dk/868 – 44 , Dk/871 – 34**

Spis błędów zauważonych w druku Szkiców o ludziach teatru /1 strona/ **Dk/867 – 12**

Sprawy i problemy. Sprawa Teatru Narodowego. Głos z 1997 roku /74 strony/ **Dk/867 - 1**

Sprawa Teatru Narodowego /10 stron/ **Dk/868 – 7,33**

Śpiewajcie drewno Jerzego Szymona Kenara /6 stron/ **Dk/871 – 17, Dk/871 - 40**

Świadectwa Ireny Sławińskiej /22 strony/ **Dk/867 – 36**

Święty Franciszek ustawia żłóbek /6 stron/ **Dk/868 – 82**

Szekspir, Kott, współczesność, uniwersalność /7 stron/ **Dk/871 – 14**

Szkice o ludziach teatru /10 stron/ (w osobnym dokumencie wprowadzenie) /17 stron/ **Dk/867 – 12, 13**

Szkice o ludziach teatru /11 stron/ **Dk/867 – 12**

Szkice o ludziach teatru /214 stron/ (x2) **Dk/867 – 12, Dk/867 – 13**

Tabele chronologii rozwoju teatru w Polsce i w Ameryce /3 strony/ **Dk/867 – 3**

Tadeusz Kantor i historia teatru /5 stron/ **Dk/868 – 15,43**

Tadeusz Różewicz: Trud tworzenia /5 stron/ **Dk/868 – 68**

Tamara L. Sztuka w dwóch częściach. Prapremiera dnia 9 kwietnia 1999 w Toronto (informacje) /9 stron/ **Dk/869 - 21**

Tamar Lempicka (notka biograficzna) /12 stron/ **Dk/869 – 21**

Tarnowski wiatr niepodległości (informacje) /1 strona/ **Dk/872 - 5**

Tarnowski wiatr niepodległości (materiały do opracowania wystąpienia) /8 stron/ **Dk/872 - 5**

Tarnowski wiatr niepodległości (obsada) /2 strony/ **Dk/872 – 5**

Tarnowski wiatr niepodległości (wykaz aktorów) /1 strona/ **Dk/872 - 5**

Teatr amerykański: długa droga do samodzielności /5 stron/ **Dk/868 – 9**

Teatr czasu katastrof /14 stron/ **Dk/867 – 13**

Teatr czasu katastrof (Rozdział 5) /16 stron/ **Dk/867 – 14**

Teatr dramatyczny widziany z oddalenia /12 strony/ **Dk/868 – 33**

Teatr dramatyczny widziany z oddalenia /21 strony/ **Dk/868 – 33**

Teatr dramatyczny widziany z oddalenia /22 strony/ **Dk/868 – 7,33**

Teatr jako metafora świata /4 strony/ **Dk /868 – 3**

Teatr jako: Wielki zbiorowy obowiązek /2 strony/ (x4) **Dk/868 – 93, Dk/868 – 93, Dk/869 – 6, Dk/870 – 10, Dk/872 – 12**

Teatr jako promotor kultury polskiej za granicą na przykładzie Stanów Zjednoczonych /10 stron/ (x3) **Dk/868 – 80, Dk/869 – 9, Dk/872 – 12**

Teatr jako służba /5 stron/ **Dk/868 – 15**

Teatr jako służba /7 stron/ (x2) **Dk/868 – 15, 43**

Teatr jako służba /8 stron/ **Dk/868 – 14, 15,43**

Teatr kolonialny (I rozdział) /18 stron/ **Dk/867-33**

Teatr kolonialny (I rozdział) /18 stron/ **Dk/867-30**

Teatr narodu /9 stron/ **Dk/868 – 7, 33**

Teatr narodu /10 stron/ **Dk/868 – 7,33**

Teatr obywatelski /11 stron/ **Dk/868 – 9, 12 Dk/871 – 21**

Teatr obywatelski w Polsce /4 stron/ (x2) **Dk/868 – 12, 34**

Teatr obywatelski w Polsce /5 stron/ **Dk/871 – 21**

Teatr obywatelski pojęcie – tradycja, współczesność. Pojęcie teatru obywatelskiego / 8stron/ **Dk/868 - 12**

Teatr polski importowany z kraju do Stanów Zjednoczonych /4 strony/ **Dk/868 – 9**

Teatr polski 1939-1989. Obszary wolności – obszary zniewolenia /12 stron/ **Dk/868 – 64**

Teatr Polski Niepodległej (XI-XVIII w) (rozdział I) /192 strony/ **Dk/867 - 22**

Teatr Polski zniewolonej (1939-89) (spis treści) /5 stron/ **Dk/867 – 15**

Teatr Polski zniewolonej (1939-1989). Historia wydobyta ze źródeł i pamięci, (spis treści) /4 strony/ **Dk/867 – 15**

Teatr polski 2006 – sprawozdanie. Polish Theatre Spring 2006: A raport /6 stron/ **Dk/868 - 98**

Teatr polski i o polskim teatrze w Stanach Zjednoczonych /18 stron/ **Dk/868 – 7,33**

Teatr polski w Stanach Zjednoczonych /7 stron/ **Dk/868 - 9**

Teatr polski w Stanach Zjednoczonych (1940-2005). Emigracyjny etos obywatelskiej służby /14 stron/ **Dk/868 – 34**

*Teatr popularny i masowy (rozdział 5) /2 strony/ **Dk/867 - 30***

*Teatr Współczesny (1974-1984) /23 strony/ **Dk/868 - 26***

*Teatr Współczesny (1974-1984) /5 stron/ **Dk/868 – 26***

*Teatralne radości i smutki w Polsce /12 stron/ **Dk/868 – 78***

*Teatralne świadectwa Romana Brandstaettera. /18 stron/ **Dk/868 – 22***

*Teatralne świadectwa Romana Brandtsaettera. Referat wygłoszony podczas sesji Roman Brandstaetter — życie w cieniu krzyża w Tarnowie, 9 czerwca 2008 r. /18 stron/ **Dk/868 – 22,23***

*Teatrologiczne Świadectwa Ireny Sławińskiej /7 stron/ **Dk/869 – 34***

*Trzydzieści lat świetności Polskiego teatru (1955-1985) /6 stron/ (x3) **Dk/868 – 40, Dk/870 – 16***

*50-lecie Teatru Dramatycznego Drugiego Korpusu /3 strony/ **Dk/868 – 15,43***

*Tymoteusz Karpowicz w dębowym lesie w Chicago (6 stron) **Dk/868 – 16***

*Udział Polaków w historii teatru amerykańskiego /26 stron/ **Dk/872 - 4***

*Ugwieżdżone głębie wszechświata Jerzego Surdykowskiego /5 stron/ (x2) **Dk/868 – 93,99***

*Uwagi na temat przedstawienia Czasu Jutrzennego Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970 r. /12 stron/ **Dk/871 – 9***

*Uwagi na temat przedstawienia „Czasu Jutrzennego” Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970r. Odpowiedzi na pytania Pani Justyny Kucharzak /12 stron/ **Dk/871 – 9,10; Dk/868 - 101***

*Uwagi na temat przedstawienia „Czasu Jutrzennego” Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970r. Odpowiedzi na pytania Pani Justyny Kucharzak zapisane dnia 30 marca 2006 r. /17 stron/ **Dk/868 – 21***

*W dziesiątą rocznicę Helmuta Kajzara /1 strona/ **Dk/871 – 41***

*W rocznicę śmierci Helmuta Kajzara /3 strony/ **Dk/871 - 41***

*W rocznicę śmierci Jerzego Brauna /4 strony/ **Dk/868 – 3***

*W starym Teatrze Nowy. Lata 1964-1974 w Teatrze im. J. Osterwy /26 stron/ **Dk/871 – 10***

*W starym Teatrze Nowy. Lata 1964-1974 w Teatrze im. J. Osterwy /34 stron/ (x2) **Dk/871 – 9, Dk/868 - 88***

*W starym Teatrze Nowy. Lata 1964-1974 w Teatrze im. J. Osterwy /40 stron/ (x2) **Dk/868 – 101, Dk/871 – 1***

*W starym Teatrze Nowy. Lata 1964-1974 w Teatrze im. J. Osterwy /44 stron/ **Dk/867 – 1, Dk/867 – 36***

*W starym teatrze nowy. Lata 1964-1974 w Teatrze im. Juliusza Osterwy, (Pierwodruk wersji skróconej: „Akcent” Nr. 2 (108), 2007, s. 155-175 /44 strony/ **Dk/867 - 36***

W szkole Wyspiańskiego /5 stron/ **Dk/868 – 69**

W szkole Wyspiańskiego /6 stron/ **Dk/868 – 69**

Wielki Arnold Szyfman /6 stron/ **Dk/868 – 3**

Wiliam Horzyca. (1889-1959) Teatr Prospera /12 stron/ **Dk 867-13**

Współpraca z Jadwigą Pożakowską /17 stron/ (x2) **Dk/868 – 40, 88**

Współpraca z Jadwigą Pożakowską /18 stron/ **Dk/867 – 35**

Wybitni artyści teatru afrykańskiego (spis) /1 strona/ **Dk/867 – 41**

Wykaz dramatów /1 strona/ **Dk/872 - 4**

Wykaz inscenizacji Kazimierza Brauna /7 stron/ **Dk/867 - 35**

Wykaz inscenizacji Kazimierza Brauna w latach 1961-2003 /8 stron/ **Dk/868 - 64**

Wykaz inscenizacji Kazimierza Brauna w latach 1961-2005 /8 stron/ **Dk/868 – 63,64, 65**

Za kulisami Norwida. Opracowanie tekstu /40 stron/ **Dk/869 - 43**

Za kulisami Norwida w Teatrze Telewizji /2 strony/ **Dk/868 - 66**

Za kulisami Norwida w Teatrze Telewizji Zagrożenia i nadzieje polskiego teatru /16 strony/ **Dk/869 – 14**

Zadania chóru (do dramatu Europa Jerzego Brauna) /31 stron/ **Dk/869 - 15**

Zagrożenia i nadzieje polskiego teatru /24 strony/ **Dk/868 – 77, Dk/871 – 19**

Zakres czasowy (wprowadzenie do książki) /17 stron/ **Dk 867-14**

Zaproszenie na sztukę: Opowieść Poli Negri /1 strona/ **Dk/872 – 4**

Zauroczenie Polą Negri /2 strony/ **Dk/872 - 4**

Żywot Paderewskiego /12 stron/ **Dk/872 – 12**

Żywot Paderewskiego /13 stron/ **Dk/872 - 12**

Żywot Paderewskiego /16 stron/ **Dk/872 – 12**

Żywot Paderewskiego /18 stron/ **Dk/872 – 12**

Żywot i dzieła Ignacego Paderewskiego /9 stron/ **Dk/868 – 56; Dk/872 - 12**

Żywot i dzieła Ignacego Paderewskiego /10 stron/ **Dk/868 – 56, Dk/872 – 12**

W języku angielskim

A concise history of polish theater, 1939-1989 / /167 stron/ **Dk/867 – 27**

Adam Mickiewicz: A Corner Stone of Polish Culture /2 strony/ (x2) **Dk/868 –6, 38, Dk/871 – 3**

American and Polish theater: mutual influences, similarities, differences /2 strony/ **Dk/868 – 2**

American and Polish theater: mutual influences, similarities, differences /14 stron/ **Dk/868 – 2**

Be not afraid /2 strony/ **Dk/869 - 44**

Be not afraid – (notka- pracownicy produkcji, muzyka i dźwięk) powtórzone w pliku: *Papież* (folder Norwid) /2 strony/ **Dk/869 – 44,47**

Be not afraid /39 stron/ **Dk/869 - 44**

Birth Rate. Script scenario by Kazimierz Braun /41 stron/ **Dk/868 - 67**

Buffalonians receive distinguished Polish state decorations from President Lech Kaczyński /2 strony/ **Dk/868 – 69**

Card index scattered (streszczenie oraz biogramy Brauna i Różewicza) /1 strona/ **Dk/869 – 17**

Card Index Scattered by Tadeusz Różewicz (notatka) /3 strony/ **Dk/869 - 17**

Card Index Scattered (subtitles) – obsada oraz napisy promujące sztukę /2 strony/ **Dk/869 – 17**

Creative directing by Kazimierz Braun /5 stron/ **Dk/867 – 19**

Different layers of Interculturalism in Polish Theater, February 2, 1997 /11 stron/ **Dk/868 – 7, 33**

Directing in the USA, Canada and Ireland (1975-1997) /1strona/ **Dk/868 - 64**

Evaluation of Bronson Howard: Dean of American Dramatists by Lloyd Anton Frerer /1 strona/

Dk/871 – 20

Facing Theater Space /3 strony/ **Dk/868 – 29**

Facing Theater Space /19 stron/ **Dk/868 – 25**

Facing Theater Space /21 stron/ **Dk/871 – 16**

First Draft. Birth Rate by Tadeusz Różewicz; From a Vision of a Drama to a Visionary Production /26 stron/ **Dk/870 – 19**

Four poems an Saint Maximilian Kolbe /2 strony/ **Dk/870 – 1**

Four songs on Saint Maximilian Kolbe /3 strony/ **Dk/870 – 1**

History of Poland and America (tabela, /2 strony/) **Dk/868 – 2**

I think that it was a great idea to present Man of Iron in the series Human Right Watch /11 stron/ **Dk/868 – 45**

Interaction Between Actors and Spectators During Martial Law in Poland in the 1980 /1 strona/ (x2)

Dk/869 – 30, Dk/871 – 22

Interculturalism in Polish Theater /1 strona/ **Dk/868 – 7,33**

Interculturalism in Polish Theater, abstract /19 stron/ **Dk/868 – 7,33**

Janusz Osterwa /9 stron/ **Dk/868 - 85**

Juliusz Osterwa – Polish Theater Reformer /10 stron/ **Dk/868 – 45, 85**

Juliusz Osterwa – Polish Theater Reformer /11 stron/ **Dk/868 – 45,85**

Juliusz Osterwa /8 stron/ **Dk/868 – 46**

Juliusz Osterwa /9 stron/ **Dk/868 – 85**

Kazimierz Braun – Director of Card Index Scattered /1 strona/ **Dk/870 – 4**

Father Maximilian's Cell. (scena 4) /57 stron/ **Dk869 - 27**

Memory about Mickiewicz /9 stron/ **Dk/868 – 6, 7, Dk/871 – 3**

Mickiewicz's Presence in The Polish Soul. (Awaiting the Two-Hundred Anniversary of Adam Mickiewicz's Birth, 1978-1998) /15 stron/ (x2) **Dk/868 – 38, Dk/871 - 32**

Mickiewicz's Presence in The Polish Soul. (Awaiting the Two-Hundred Anniversary of Adam Mickiewicz's Birth, 1978-1998) /16 stron/ **Dk/868 – 38, Dk/871 - 32**

Modjeska: some Basic truths /11 stron/ **Dk/869 – 13**

My long journey into American Theatre /45 stron/ **Dk/868 – 89**

My long journey into American Theatre /68 stron/ **Dk/868 - 89**

Norwid and John Paul II /9 stron/ (x2) **Dk/868 – 18, 39**

Norwid and John Paul II. (Abstrakt) /1 strona/ **Dk/868 – 18**

Norwid and John Paul II. Abstract /2 stron/ (x2) **Dk/868 – 39**

On Nostalgia for Utopia, drama and prose of Slawomir Mrozek by Halina Stephan /7 stron/ **Dk/868 – 32, 36**

On Nostalgia for Utopia, drama and prose of Slawomir Mrozek by Halina Stephan /8 stron/ (x2) **Dk/868 – 14, 32, 36**

Paderewski's children (notak biograficzna) /1 strona/ **Dk/872 - 12**

Paderewski's children. A play in two acts. (Act 2) /41 stron/ **Dk/868 - 57**

Paderewski's children (obsada) /2 strony/ **Dk/868 – 56, Dk/872 – 12**

Paderewski's children by Kazimierz Braun (fragment scenariusza) /3 strony/ **Dk/868 – 53**

Paderewski's children (rozpisane postacie sztuki) /3 strony/ **Dk/872 - 12**

Pola Negri (biografia) /2 strony/ **Dk/872 - 4**

Poland: Independed until: 1795 Partitioned and /7 stron/ **Dk/868 – 4**

Polish Theater in The USA /9 stron/ **Dk/868 – 35**

Polish theatre 2006: A report /2 strony/ **Dk/869 – 33**

Polish theatre 2006: A report /20 stron/ (x2) **Dk/868 – 94,98 Dk/871 – 10**

Polish theatre, spring 2006: A report /2 strony/ **Dk/869 – 33**

Preface by Kazimierz Braun /8 stron/ **Dk/868 – 82**

Principles of the analysis (tabela) /6 stron/ **Dk/868 – 2**

Promieniowanie synopsis (streszczenie) /1strona/ **Dk/869 – 5**

Radiation synopsis (streszczenie) /3 strony/ **Dk/869 – 5**

Radiation. The Story of Maria Skłodowska Curie a play by Kazimierz Braun /1 strona/ (x2) **Dk/869 – 7, Dk/870 – 9, Dk/872 – 12**

Radiation. The Story of Maria Skłodowska Curie a play by Kazimierz Braun, directed by the author. In the role of Mari Skłodowska Curie: Maria Nowotarska. In the role of Eve Curie, her daughter: Agata Pilitowska. Produced (in Polish) by “Nowotarska Theatre” in Toronto, Canada. Opened February 10, 2006 /1 strony/ **Dk/869 – 5**

Radiation. The Story of Maria Skłodowska Curie a play by Kazimierz Braun, directed by the author. In the role of Mari Skłodowska Curie: Maria Nowotarska. In the role of Eve Curie, her daughter: Agata Pilitowska. Produced (in Polish) by “Nowotarska Theatre” in Toronto, Canada. Opened February 10, 2006 /2 strony/ **Dk/869 – 7**

Radiation. The Story of Maria Skłodowska Curie a play by Kazimierz Braun. World Premiere in Lancaster Opera Theatre House, Buffalo, February 10, 2006. Director: Thomas Kazmierczak /3 strony/ **Dk/869 – 5, Dk/872 – 12**

Religious theater in a totalitarian atheistic state (Based on the Author’s Polish Expierence) /13 stron/ **Dk/868 – 25**

Religious theater in a totalitarian atheistic state the Polish experience /15 stron/ (x2) **Dk/868 – 25 Dk/871 – 16**

Religious theater in a totalitarian atheistic state (the Polish experience) /23 stron/ **Dk/868 – 25, 75 Dk/871 - 34**

Religious theater in a totalitarian atheistic state (the Polish experience) /24 strony/ **Dk/868 – 25, 44**

Religious Theather in Poland under Totalitarianism /22 strony/ **Dk/868 – 25, Dk/871 – 16**

Religious Theather in Poland under Totalitarianism /23 strony/ **Dk/868 – 25**

Second Draft. Birth Rate by Tadeusz Różewicz; From a Vision of a Drama to a Visionary Production /9 stron/ **Dk/870 – 19**

Second Draft. Birth Rate by Tadeusz Rózewicz; From a Vision of a Drama to a Visionary Production /26 stron/ **Dk/870 – 19**

Set and costume designs by Jadwiga Pożakowska, /15 stron/ **Dk/867 – 11**

Tamar L. (space-stage design) /1 strona/ **Dk/869 - 20**

Tango's author in my memories /6 stron/ **Dk/868 – 14, 32, 36**

Tango's author in my memories /7 stron/ **Dk/868 – 32,36**

Theater directing by Kazimierz Braun /3 strony/ **Dk/867 – 20**

Theater directing: art, ethics, creativity directing by Kaziemierz Braun /1 strona/ **Dk/867 – 19**

Theater directing: art, ethics, creativity directing by Kaziemierz Braun /422 strony/ **Dk/867 – 28**

Theater directing: art, ethics, creativity directing by Kaziemierz Braun /444 strony/ **Dk/867 – 21,28**

The "Golden Lion" international Theatre Festival, in Lviv, in Ukraine, 20-28 October 1996 /8 stron/ **Dk/868 - 7, 33**

The Book of the Life and Travels of Christopher Columbus /14 stron/ **Dk/869 – 29**

The Card Index Scattered /1 strona/ **Dk/869 – 48**

The Card Index Scattered. A Play by Tadeusz Rózewicz /1 strona/ **Dk/869 - 48**

The Card Index Scattered /2 strony/ **Dk/870 – 6; Dk/869 – 17**

The Eleventh (Part II) / 22 strony/ **Dk/869 - 16**

The Eleventh (Part II) / 28 stron/ **Dk/868 - 27**

The Famous Stranger: Among Meanings and Contexts of Roman Brandstaetter's Writings /3 strony/ **Dk/868 – 34**

The Lady Designer. Jadwiga Pożakowska. Jadwiga Pożakowska on the Polish Stages. An English Summary /4 strony/ **Dk/867 – 11**

The latest installment in a series: Pola Negri /2 strony/ **Dk/872 - 4**

The life and works of Ignacy Paderewski /9 stron/ **Dk/868 – 56, Dk/872 – 12**

The life and works of Ignacy Paderewski /10 stron/ **Dk/868 – 54, 56; Dk/872 - 12**

The life and works of Ignacy Paderewski /11 stron/ **Dk/868 – 54, 56 Dk/872 – 12**

The memory of theater – theater of the memory /19 stron/ **Dk/868 – 95**

The memory of theater – theater of the memory /20 stron/ (x 2) **Dk/868 – 1,95**

The memory of theater – theater of the memory. Abstract /4 strony/ **Dk/868 – 95**

The nativity play /3 strony/ **Dk/868 – 92**

The Polish contributions to American theatre history /11 stron/ (x 2) **Dk/868 – 2**

The Production History of The Forefathers' Eve by Adam Mickiewicz /4 strony/ (x2) **Dk/868 – 38, Dk/871 – 32**

The Religious Theater in a totalitarian Atheistic state (based on the Author's Polish Experience) /12 stron/ **Dk/868 – 25**

The Religious Theater in a totalitarian Atheistic state (based on the Author's Polish Experience) /15 stron/ **Dk/868 – 25**

The Religious Theater in a totalitarian Atheistic state (The Polish Experience) /23 strony/ **Dk/868 – 25, 44 Dk/871 – 34**

The Religious Theater in a totalitarian Atheistic state (The Polish Experience) /20 stron/ **Dk/868 – 25**

The Religious Theater in a totalitarian Atheistic state (The Polish Experience) /21 stron/ **Dk/868 – 97**

The Soul and Body of the Theatre of Tadeusz Rożewicz /3 strony/ **Dk/868 – 72**

The Theatre as a Great collective duty /3 strony/ (x6) **Dk/868 – 71, Dk/868 – 71,93 Dk/869 – 6, Dk/870 – 9, Dk/872 – 12**

The Theatre as a Great collective duty (An essay in the program of Radiation. The Story of Maria Skłodowska – Curie) /3 strony/ (x3) **Dk/869 – 7, Dk/870 – 7, Dk/872 – 12, Dk/868 - 93**

The title of our panel is: Grotowski in Communist Poland /3 strony/ **Dk/868 – 17**

Three American theatres /4 strony/ **Dk/871 – 40**

Three American theatres. I know two American Theatres and I have started to discover also a third one. The two are" American Mythical Theatre and American Panic Theatre /2 strony/ **Dk/871 – 17**

Two books from the series Polish Theater Archive /5 stron/ **Dk/868 – 4**

Zaproszenie na spektakl: The Tales of Pola Negri /1 strona/ **Dk/872 - 4**

W języku francuskim

La mémoire du théâtre - Théâtre de la mémoire /5 stron/ **Dk/868 - 95**

Rayonnement. Récit sur Marie Skłodowska-Curie /43 strony/ **Dk/869 – 4 Dk/872 - 12**

INNE TEKSTY

[obejmują teksty z historii literatury, kultury, historii, refleksje autora na temat emigracji;
zastosowano układ alfabetyczny]

W języku polskim

1994: Autorytet Wojciecha Wasiutyńskiego /90 stron/ **Dk/867 – 34**

Artysta, uczony i działacz społeczny /5 stron/ **Dk/868 - 59**

Blaski i cienie tworzenia i pracy kulturalnej na emigracji /12 stron/ **Dk/868 – 5,42**

Brodway, Broadway /7 stron/ **Dk/868 – 81**

Chleb i lalki Petera Schumananna; Amerykańskie miniatury /6 stron/ (x2) **Dk/871 – 40**

Człowiek z epoki Polski niepodległej i z krainy niepodległej polskiej emigracji /14 stron/ (x2) **Dk/868 – 76**

Dedykacja do Listów na Babilon /1 strona/ **Dk/867 – 36**

Dodatek do Dnia świadectwa /2 strony/ **Dk/867 – 8**

Dotknięcie Anteusza /6 stron/ **Dk/868 – 98, Dk/871 – 10**

Dzień świadectwa /2 strony/ **Dk/871 – 38**

Dzień świadectwa /6 stron/ **Dk/872 – 2**

Emigracja w sporze o istotę polskości (Wypowiedź na Kongresie Kultury w Warszawie, 10 grudnia 2000)
/12 stron/ **Dk/871 – 20, Dk/868 – 8, 44**

Emigracja w sporze o istotę Polskości (Wypowiedź na Kongresie Kultury w Warszawie 10 grudnia 2000)
/11 stron/ (x2) **Dk/868 – 44 Dk.871 – 34**

Historia narodzenia Franciszka /7 stron/ **Dk/869 - 39**

Intelektualista oznacza w kulturze europejskiej kogoś posługującego się rozumem... z cyklu *Miniatury amerykańskie* /2 strony/ **Dk/871 – 14**

Intelektualista... /2 strony/ (x2) **Dk/868 - 11**

Istotne, było to przed... /11 stron/ (x2) **Dk/871 – 22**

Jerzy Surdykowski poszukuje paradygmatu /4 strony/ **Dk/868 - 99**

Jubileusz Pontyfikatu Jana Pawła II /12 stron/ **Dk/871 – 41**

Kazimierz Braun do Rafała Zgorzelskiego /6 stron/ **Dk/869 - 34**

Kazimierz Braun o swojej twórczości. Fragmenty przemówienia na uroczystości wręczenia nagród Fundacji Turzańskich w Toronto w 2003 roku **Dk/868 – 59**

Kazimierz Braun – rozmowa po śmierci Jana Pawła II /7 stron/ **Dk/868 - 100**

Kilka słów o mojej emigracyjnej drodze /5 stron/ **Dk/868 – 93**

Komentarz do uwag Redakcji /1 strona/ **Dk/868 – 46**

Komunikaty Radiowe po francusku /2 strony/ **Dk/872 - 4**

Konflikt pomiędzy kulturą a cywilizacją współczesnego Zachodu /3 strony/ **Dk/868 – 34**

Konflikt pomiędzy kulturą a cywilizacją współczesnego Zachodu /8 stron/ (x2) **Dk/868 – 14, 31,32,36**

Kościół w Polsce a tajne archiwa esdeckie /4 strony/ **Dk/868 - 96**

Kultura i cywilizacja wobec wyzwań XXI wieku /2 strony/ **Dk/871 – 14**

List wraz z notatką na temat sytuacji polonistyki w aglomeracji Buffalo w Stanie Nowy Jork, USA /5 stron/ **Dk/868 - 3**

Listy na Babilon. Pisma przypomniane i odszukane (spis treści) /1 strona/ **Dk/867 – 35,36; Dk/872 - 11**

Listy na Babilon. Pisma przypomniane i odszukane (spis treści) /3 strony/ (x2) **Dk/867 – 35,36**

Listy na Babilon. Pisma przypomniane i odszukane. Księga jubileuszowa (bez numeracji) **Dk/872 – 11**

Listy o ludziach. W dziesiątą rocznicę śmierci Wojciecha Wasiutyńskiego /5 stron/ **Dk/868 – 10, 11**

Los i etos polskiego pisarza emigracyjnego /16 stron/ **Dk/868 – 40, 84**

Lwowskie krzyże i sceny w 1996 roku /10 stron/ **Dk/868 – 25**

Mądrość Wojciecha Wasiutyńskiego (8 stron) **Dk/871 – 14, Dk/868 - 11**

Mickiewicz (prezentacja multimedialna) /49 slajdów/ (x2) **Dk/872 – 9**

Mickiewicz Końca czasów. (Pytania na zakończenie Roku Mickiewiczowskiego, 1798-1998) /11stron/ (x2) **Dk/868 – 4**

Mickiewicz Końca czasów. (Pytania na zakończenie Roku Mickiewiczowskiego, 1798-1998) /13stron/ **Dk/868 – 4, 38**

Milczenie Juliana Przybosia /2 strony/ (x2) **Dk/868 – 77, Dk/871 – 19**

Moje amerykańskie doświadczenia z Gombrowiczem i Witkiewiczem /14 stron/ **Dk/868 – 32,36**

Moje amerykańskie doświadczenia z Gombrowiczem i Witkiewiczem /15 stron/ (x2) **Dk/868 – 14, 32, 36**

Mój Wrocław /13 stron/ **Dk/868 - 88**

Nasz etos niepodległościowy /3 strony/ **Dk/871 – 7**

Nasz etos niepodległościowy /4 strony/ **Dk/871 – 7**

Norwidiana. Norwidowa część w „całości” Jana Pawła II /14 stron/ **Dk 867 – 36; Dk/869 - 32**

Norwidiana. Norwidowa część w „całości” Jana Pawła II /45 stron/ **Dk 867 - 35**

Obecna wojna z terroryzmem: rozważania humanisty (skróty) /2 strony/ **Dk/868 – 37**

Obowiązki wobec Janusza Warmińskiego /7 stron/ **Dk/868 – 25**

Obowiązki wobec Janusza Warmińskiego /8 stron/ **Dk/871 – 16**

Ojciec Święty widziany z Ameryki: Płomień miłości – kamień sprzeciwu /8 stron autorstwo wraz Zofią Braun/ **Dk/871 – 41**

Opinia o książce Juliusza Tyszki „Polska recepcja systemu stanisławowskiego w Polsce, 1944-1956 /3 strony/ **Dk/869 - 38**

Pakt gnieźnieński /9 stron/ **Dk/868 – 47**

Pamięć o Andrzej Szczepkowskim (1923-1997) /5 stron/ (x2) **Dk/867 – 15**

Pamięć o Andrzej Szczepkowskim (1923-1997) /6 stron/ **Dk/871 – 14, Dk/868 - 11**

Pamięć o Mickiewiczu /4 strony/ **Dk/868 – 6, 82**

Pamięć o Mickiewiczu /9 stron/ **Dk/868 – 6, Dk/871 – 3, Dk/868 – 6**

Pamięć o Mickiewiczu /8 stron/ **Dk/868 – 6, Dk/871 – 3**

Pamiętam Marka Jodłowskiego /4 strony/ **Dk/868 - 86**

Pamiętam Marka Jodłowskiego /15 stron/ **Dk/868 - 86**

Pan Cogito nadal pisze wiersze /6 stron/ **Dk/868 – 4**

Pan Cogito nie pisze dramatów /7 stron/ **Dk/868 – 4**

Październikowa rocznica /20 stron/ **Dk/868 - 78**

Pieśni o świętym Maksymilianie /3 strony/ **Dk/872 – 7**

Pisząc po polsku na emigracji /4 strony/ **Dk/868 – 4**

Pokłon Tadeuszowi Różewiczowi (Artykuł przesłany adresatce Julicie) /6 stron/ **Dk/868 – 3**

Pomnik absurdu. W sprawie artykułu Małgorzaty Domagały Nie ma szczęścia ta budowa. „Gazeta Wyborcza”, Lublin, 31 lipca 2009 r. /7 stron/ **Dk/868 – 20**

Pomnik PRL-owskiego absurdu /5 stron/ **Dk/868 – 19, 21**

Pomnik PRL-owskiego absurdu /8 stron/ / **Dk/868 – 19, 21**

Pomnik PRL-owskiego absurdu /12 stron/ **Dk/868 – 19**

Poznać... Poznać... /4 stron/ **Dk/871 - 19**

Poznać... Poznać... /8 stron/ (x2) **Dk/868 - 77**

Problemy współczesnej kultury amerykańskiej /3 strony/ **Dk/868 – 4**

Prolog /3 strony/ **Dk/871 – 19**

Przypomnienie Ryszarda Bolesławskiego /6 stron/ **Dk/868 – 3**

Przypomnienie Stanisławy Przybyszewskiej /7 stron/ **Dk/868 - 72**

Rozmowa z córką z cyklu Miniatury amerykańskie /2 strony/ **Dk/868 – 72**

Różne czytanie Aloesu /7 stron/ **Dk/871 – 14, Dk/868 - 11**

Serial amerykańskich wyborów prezydenckich /8 stron/ **Dk/868 – 3**

Stulecie urodzin Tymona Terleckiego. Człowiek z epoki Polski niepodległej i z krainy niepodległej polskiej emigracji /11 stron/ **Dk/868 – 81**

Sytuacja polonistyki w aglomeracji Buffalo w stanie Nowy Jork, USA /5 stron/ **Dk/868 - 3**

Świadectwo na spotkanie artystów w ramach obchodów wielkiego jubileuszu Roku Pańskiego 2000 w Rzymie w dniach 15-17 grudnia 2000. (Wypowiedź dla katolickiego radia „Godzina Różańcowa” w Buffalo, Nowy Jork) /6 stron/ (x2) **Dk/871 – 20, Dk/868 – 8, 28**

Świadectwo Ireny Sławińskiej /22 strony/ **Dk 867 - 36**

Świadectwo: spotkanie w przestrzeni etosu służby /10 stron/ **Dk/868 – 9, 13**

Światło słowa /7 stron/ **Dk/869 – 34**

Światło słowa dotycząca konkursu na słuchowisko radiowe Redakcji Katolickiej oraz teatru Polskiego Radia /7 stron/ **Dk/869 – 34**

Święto Niepodległości w 1997 r. /8 stron/ (x2) **Dk/868 – 25, 75**

Szekspir, Kott, współczesność, uniwersalność /7 stron/ **Dk/868 – 11**

Tajemnica Izaaka (5 stron) (x2) **Dk/868 – 78**

Tajemnica Izaaka (6 stron) (x2) **Dk/868 – 44,78 Dk/871 – 34**

Tańce liturgiczne /42 strony/ **Dk/871 – 24**

Tarnów moje miasto... /3 strony/ **Dk/869 - 35**

Tymoteusz Karpowicz w Dębowym Lesie w Chicago /6 stron/ **Dk/868 – 16**

Tymon Terlecki w zwierciadle czasu /6 stron/ (x2) **Dk/868 – 81**

Tymon Terlecki w zwierciadle czasu /11 stron/ **Dk/868 – 81**

Tytuł tomu /10 stron/ **Dk/872 - 1**

Uwagi na temat sytuacji w Polsce w końcu lipca 2006 r. Uwagi dotyczą wybranych zagadnień. Przedstawione są w formie skrótowej /3 strony/ **Dk/870 – 16**

W rocznicę śmierci Jerzego Brauna /4 strony/ **Dk/868 – 3**

W dziesiątą rocznicę śmierci Wojciecha Wasiutyńskiego /5 stron/ **Dk/868 - 10**

W trzecią rocznicę śmierci Wojciecha Wasiutyńskiego. Wspomnienie /6 stron/ **Dk/871 – 14**

W trzecią rocznicę śmierci Wojciecha Wasiutyńskiego. Wspomnienie /7 stron/ (x2) **Dk/871 – 14**

Walka Rzeszy Niemieckiej i Związku Sowieckiego z Polską kulturą w latach II wojny światowej /5 stron/
Dk/869 – 34

Walka Rzeszy Niemieckiej i Związku Sowieckiego z Polską kulturą w latach II wojny światowej 11 stron/
Dk/869 – 34

Wariacja i fuga es-mol... op.23 /1 strona/ **Dk/868 – 51**

Wojciech Wasiutyński – publicysta i moralista /6 stron/ **Dk/868 – 11**

Wojciech Wasiutyński – publicysta i moralista /7 stron/ **Dk/871 – 14 Dk.868 - 11**

Z okazji Jubileuszu Sławomira Mrożka – Wspomnienia osobiste /7 stron/ **Dk/868 -15**

Z różańcem przez Campus. Naśladowanie i świadectwa /7 stron/ **Dk/871 – 18**

Zapiski z drogi Krzyżowej w Jeruzalem /5 stron/ **Dk/871 – 24**

Zobaczyłem ich na Lotnisku Kennedy’ego... z cyklu *Miniatury amerykańskie* /6 stron/ **Dk/868 – 45**

Życie i praca Andrzeja Jareckiego (1933-1993) /6 stron/ **Dk/871 – 41**

Życie religijne emigracji Polskiej w USA (Rozważanie laika) /14 stron/ (x2)

Życie religijne emigracji polskiej w USA (rozważania laika) /15 stron/ **Dk/868 – 27, Dk/871 – 23**

Hasła słownikowe:

Głowacki Janusz **Dk/868 – 37**

Leon Schillera (9 stron) **Dk/868 – 45**

W języku angielskim

A Report: The Famous Stranger: Among Meanings and Contexts of Roman Brandstetter’s Writings /3 strony/ **Dk/868 - 34**

About the Author (To be placed at the end of the book): Kazimierz Braun /3 strony/ **Dk/868 – 61**

Action People space time /6 stron/ **Dk 868 - 2**

Afterward by Ed Menta, /4 strony/ **Dk/867 – 19**

Chapter Three The Burden of Grain* (rozdziały powieści *Day of witness*) /54 strony/ (x2) **Dk/867 – 24,25

Chapter Six The Burden of Babylon /78 stron/ (x2) **Dk/867 – 24,25**

Chapter Nine The Burden of Dust /93 strony/ **Dk/867 – 24,25**

Chapter Two October 16, 1980, Ursus /31 stron/ (x2) **Dk/867 – 24,25**

Chapter Four October 16, 1983, Hrubieszów, /40 stron/ (x2) **Dk/867 – 24,25**

Chapter Five October, 16, 1985, North Lake, Michigan, /21 stron/ Dk/867 – 24,25

Chapter Seven October, 16, 1986, Caperna /52 strony/ Dk/867 – 24, 25

Chapter Eight 16 October, 1989, Wola Zgórska /27 stron/ Dk/867 – 24

Chapter Ten October 16, 1993, Frankfurt /32 strony/ Dk/867 – 24,25

Chapter One October 16, 1997, Warsaw /22 strony/ (x2) Dk/867 – 24, 25

Chapter Eleven October 16, 1997, Warsaw /9 stron/ Dk/867 – 24,25

Day of witness: a novel /2 strony/ (x2) Dk/867 – 24,25

Day of witness: a novel (Prologue) /1 strona/ Dk/867 - 37

Day of witness: a novel (Prologue) /7 stron/ Dk/867 – 24, 25

Day of witness: a novel (Information about the Translator. Krzysztof A. Zakrzewski /1 strona/ Dk/867 – 24, 25

Dawison Bogumil, (notka biograficzna) /10 stron/ Dk/868 – 70

Dawison Bogumil, (notka biograficzna) /18 stron/ Dk/868 – 70

Dawison Bogumil, (notka biograficzna) /19 stron/ Dk/868 – 70

French radio News /2 strony/ Dk/872 - 4

Foreword /6 stron/ Dk/867 – 24,25

Hello. Chao Ong /1 strona/ Dk/868 - 68

History of Poland and America /2 strony/ Dk/868 – 2

I stand here as witness /2 strony/ Dk/868 - 99

Independence as ethos of American Polonia /5 stron/ Dk/871 – 7

Information about Day of Witness /5 stron/ Dk/867 – 24,25

Information about the Translator Krzysztof A. Zakrzewski /1 strona/ Dk/867 – 24

Janusz Głowacki /1 strona/ Dk/868 - 37

John Paul II as I remember Him /10 stron/ Dk/870 – 39

John Paul II as I remember Him /13 stron/ Dk/870 - 39

Kazimierz Braun, Directing In the USA, Kanada and Ireland /1 strona/ Dk/868 – 64

Marii Nowotarska i Agaty Pilitowska (noty biograficzne) /1 strona/ Dk/869 – 8; Dk/872 - 12

Memorandum (Advisory Committee on Awards) /5 stron/ Dk/871 – 23

My Way to Christopher Columbus /5 stron/ Dk/870 – 39

Poland: independent until 1795 (tabela) /7 stron/ Dk/868 – 4

The Card Index Scattered. A play by Tadeusz Różewicz /1 strona/ Dk/869 – 48, Dk/870 – 20

The book of the life and travels of Christophers Colombus /4 strony/ Dk/869 - 29

The History of Polish /3 strony/ Dk/868 - 100

The Power and the Glory by Kazimierz Braun. Inspired by Graham Green's novel /1 strona/ Dk/870 – 37

The Organizing Committee of IFTR/FIRT Conference /11 stron/ Dk/868 - 33

Warszawa (Warsaw) capital city of Poland since 1596... /4 strony/ Dk/868 – 70

Warszawa (Warsaw) capital city of Poland since 1596... /5 stron/ Dk/868 – 70

Warszawa (Warsaw) capital city of Poland since 1596... /7 stron/ (x2) Dk/868 – 70, 79

Warszawa (Warsaw) capital city of Poland since 1596... /8 strony/ Dk/868 – 70

Warszawa (Warsaw) capital city of Poland since 1596... /9 stron/ Dk/868 – 70

Adam Mickiewicz: A corner Stone of Polish Culture /2 strony/ Dk/868 – 6

W języku francuskim:

La mémoire du théâtre – Théâtre de la mémoire Dk/868 – 95

Mon Travail sur la peste /16 stron/ Dk/868 – 89

BIOGRAFIE, UPOWAŻNIENIA, WYKAZ OPUBLIKOWANYCH KSIĄŻEK

W języku polskim

Adres (do Krystyny Wójcik, Edwarda Brodackiego) /1 strona/ Dk/872 - 4

Audition information /2 strony/ Dk/869 - 46

Autorska nota autobiograficzna /9 stron/ Dk/867 – 15

Bibliografia /5 stron/ Dk/867 - 33

Bibliografia /18 stron/ Dk 867-15

Dedykacja Kazimierzowi Braunowi w siedemdziesięciolecie urodzin /1 strona/ Dk/867 - 36

Indeks nazwisk /9 stron/ Dk/867 -30, 33

Indeks nazwisk /10 stron/ (x2) Dk/867 – 30,33

Indeks sztuk /6 stron/ Dk/867 – 30, 33

Kazimierz Braun /2 strony/ **Dk/869 - 34**

Kazimierz Braun /3 strony/ **Dk/868 - 62**

Kazimierz Braun – biografia naukowa **Dk/871 – 61**

Kazimierz Braun – notka biograficzna /1 strona/ **Dk/868 – 64**

Kazimierz Braun – notka biograficzna /2 strony/ (x2) **Dk/868 – 59, 60**

Kazimierz Braun – notka biograficzna /3 strony/ **Dk/868 – 61,62**

Nota biograficzna Kazimierza Brauna /2 strony/ **Dk/867 – 34**

Pełnomocnictwo z dnia 19 lipca 1996r. dla syna Grzegorza **Dk/871 – 15**

Prof. dr hab. Kazimierz Braun, bibliografia /9 stron/ **Dk/868 – 61**

Spis bibliograficzny /18 stron/ **Dk/867 – 15**

Testament spisany dnia 11.01.2009 r. w Getzville/ 2 strony/ **Dk/872 - 5**

Tytuły (w różnych językach: polski, francuski, angielski) /15 stron/ - **Dk 867 - 11**

Upoważnienie z dnia 15 stycznia 1997 r. na Syna Grzegorza **Dk/871 – 15**

Ważniejsze błędy zauważone w druku /2 strony/ **Dk 867 – 12**

Wykaz opublikowanych książek /9 stron/ (x3) **Dk/869 – 61, 62**

Wykaz opublikowanych książek /2strony/ **Dk/871 – 15**

Wykaz publikacji Kazimierza Brauna. Książki /3strony/ **Dk/867 - 34**

Wykaz publikacji Kazimierza Brauna. Książki /3strony/ **Dk/867 – 34**

Spis adresatów /4 strony/ **Dk/868 - 25**

W języku angielskim

About the Author Kazimierz Braun (to be place dat thr and of the book) /3 strony/ **Dk/868 – 62, 61**

A key to MY C.V. /5 stron/ (x2) **Dk/871 – 15**

Abridged. Curriculum vitae Revised (30.11.2004) /2 strony/ **Dk/871 – 15**

An Abridged biographical note Kazimierz P. Braun /1 stron/ **Dk/868 – 59**

An Abridged biographical note Kazimierz P. Braun /6 stron/ **Dk/868 – 61**

An Abridged Biographical Note /2 strony/ (x2) **Dk/871 – 15**

An Abridged Biographical Note /3 strony/ (x2) **Dk/871 – 15**

An Abridged Biographical Note /6 stron/ **Dk/868 – 61, 62**

An Abridged Biographical Note /7 stron/ **Dk/868 – 59**

Bibliografia. Bibliografia zawiera tylko pozycje podstawowe /5 stron/ **Dk 867 - 30**

Bibliography /12 stron/ **Dk/867 - 20**

Books for seattle /1 strona/ **Dk/868-2**

Brief Curriculum vitae /2strony/ (x3) **Dk/871 – 15**

Curriculum vitae revised (09.04.2000) /5 stron/ **Dk/871 – 15**

Curriculum vitae revised (30.10.2004) /5 stron/ **Dk/871 – 15**

Curriculum vitae revised (10.01.2005) /7 stron/ **Dk/871 – 15**

Curriculum vitae revised (01.12.2005) /7 stron/ **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae revised (01.02.2007) /7 stron/ **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae revised (15.03.2007) /8 stron/ **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae revised (02.04.2008) /8 stron/ **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae revised (21.05.2005) /6 stron/ (x2) **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae revised (04.11.2008) /8 stron/ **Dk/872 – 6**

Curriculum vitae (Abridged) revised (01.01.2008) /3 strony/ **Dk/872 – 6**

Dr Kazimierz Braun (notka biograficzna) /1 strona/ **Dk/872 – 6**

Dr Kazimierz Braun (notka biograficzna) /3 strony/ **Dk/872 – 7**

Drew is graduate (notka biograficzna) /1 strona/ **Dk/872 – 6**

Kazimierz Braun (notka biograficzna) /1 strona/ **Dk/872 - 6**

Kazimierz Braun, An abridged biographical note **Dk/868 – 59**

Name Index, Play Index /10 stron/ **Dk/867 – 20**

Long copy_Revised: (15.09.1999) /1 strona/ **Dk/868 – 61, 62**

Photographs (All photographs are form productions directed by Kazimierz Braun /69 stron/ **Dk/867 - 20**

Report on Professional work and public service from 1990-1991. To 1994-1995 /1strona/ **Dk/871 – 15**

Short copy_Revised: (15.09.1999) /1 strona/ **Dk/868 – 61, 62**

Short copy_Revised: (11.11.2002) /1 strona/ (x3) **Dk/871 – 15**

Short copy_Revised: (10.2005) /1 strona/ **Dk/871 – 15**

Short copy_Revised: (15.08.2007) /1 strona/ **Dk/872 – 6**

Spis publikacji /1 strona/ **Dk/868 - 2**

The biographical note on the bach cover. Revised! This ones could be used! /1 strona/ **Dk867-19**

Theater directing: actrt, /ethics, Creativity Directing by Kazimierz Braun /1 strona/ **Dk867-19**

Name, Index, Play Index /10 stron/ **Dk867-19**

W języku francuskim

CV /1 strona/ **Dk/871 – 15**

WYWIADY, ROZMOWY

[zastosowano układ alfabetyczny według osób i instytucji przeprowadzających wywiad]

W języku polskim

*Kazimierza Braun i Tadeusz Różewicz: Język teatru po raz trzeci, Wrocław, 01.05.2002 r. Kazimierz Braun i Tadeusz Różewicz: Język teatru po raz czwarty /9 stron/ (x2) **Dk/868 – 74***

*Kazimierz Braun i Tadeusz Różewicz: Język teatru po raz czwarty /4 strony/ **Dk/868 – 74***

*Kazimierz Braun i Tadeusz Różewicz: (fragment z 1.06.2007) **Dk/868 – 74***

*Kamila Baziak: Odpowiedzi na pytania /4 strony/ **Dk/868 – 79***

*Jolanta Ciosek: Teatr wspólnoty widzę ogromny. Z profesorem Kazimierzem Barunem, o sztuce, Ameryce, poezji i emocjach /10 stron/ **Dk/869 – 37***

*Justyna Hoffman – Wiśniewska: Grand Théâtre /52 strony/ **Dk/867 - 1***

Renata Głowacka, Maciej Niemiec, Zawsze adresuje przedstawienie do określonej widowni /10 stron/

Dk/871 – 41

*Wojciech Grochowalski: Rozmowa poprzez ocean /6 stron/ /x3/ **Dk/871 – 28; Dk/869 - 36***

*Justyna Kucharzak: Czasu jutrzeźnego Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970 roku /7 stron/ **Dk/868 – 21***

*Justyna Kucharzak: Czasu jutrzeźnego Józefa Czechowicza w Teatrze im. J. Osterwy w Lublinie. Premiera 27 września 1970 roku /58 stron/ **Dk/867 – 34, 35***

*Błażej Kuszczalski: Odpowiedzi na nową serię pytań z dnia 28.09.2007 r. /3 strony/ **Dk/868 – 69***

*Błażej Kuszczalski: Odpowiedzi Kazimierza Brauna na pytania z dnia 14 lipca 2007 r. /18 stron/ **Dk/868 – 69, 96***

*List oceaniczny w Toronto: Kazimierz Braun— rozmowa po śmierci Jana Pawła II /7 stron/ **Dk/868 – 100***

Anna Matusiak: *Refleksje i odpowiedzi na pytania Anny Matusia na temat realizacji sztuki Tadeusza Różewicza Stara Kobieta wysiaduje w Telewizji Wrocław w 1976 r* /21 stron/ **Dk/870 – 19, 25, Dk/868 – 66; 74**

Mój Wrocław /12 stron/ **Dk/868 - 88**

Krystyna Nasiukiewicz: *Amerykańskie rozdziały biografii Ignacego Paderewskiego* /4 strony/ (x2) **Dk/872 – 12**

Krystyna Nasiukiewicz: *Amerykańskie rozdziały biografii Ignacego Paderewskiego* /5 stron/ **Dk/872 – 12**

Krystyna Nasiukiewicz: *Wpisywanie się w Amerykę. Kazimierz Braun o swych amerykańskich doświadczeniach* /7 stron/ **Dk/868 – 32,36**

Krystyna Nasiukiewicz: *Wpisywanie się w Amerykę. Kazimierz Braun o swych amerykańskich doświadczeniach* /8 stron/ (x2) **Dk/868 – 14, 32, 36**

Agnieszka Popowska: *Fenomen Romana Branstaettera* /8 stron/ **Dk/869 – 33**

Joanna Roszak: *Iść jeszcze dalej. Z Kazimierzem Braunem o Tymoteuszu Karpowiczu* /15 stron/ **Dk/869 – 35**

Joanna Roszak: *Z Kazimierzem Braunem o Tymoteuszu Karpowiczu* /14 stron/ **Dk/868 – 81, Dk/868 – 16**

Joanna Roszak: *Z Kazimierzem Braunem o Tymoteuszu Karpowiczu* /15 stron/ **Dk/869 – 35**

Joanna Roszak: *W rocznicę śmierci -29 czerwca 2005 roku – wybitnego poety i dramaturga. O Tymoteuszu Karpowiczu z Kazimierzem Braunem* /4 strony/ **Dk/869 – 35**

Barbara Ryza: *Kazimierza Brauna zmagania z Dżumą* /11 stron/ **Dk/871 – 40**

Joanna Sokołowska-Gwizdka: *O Salonie Muzyki, Poezji i Teatru* /8 stron/ **Dk/869 – 31 Dk/868 - 88**

Joanna Sokołowska-Gwizdka: *O Salonie Muzyki, Poezji i Teatru* /15 stron/ (x2) **Dk/869 – 31 Dk/868 – 88**

Joanna Sokołowska-Gwizdka: *O Salonie Muzyki, Poezji i Teatru* /16 stron/ **Dk/869 – 31**

Mirosław Spychalski: *Przypomnijmy okoliczności Pańskiego wyjazdu, były dość dramatyczne...* /5 stron/ **Dk/869 – 35, Dk/870 – 16**

Tadeusz Wójciak: *Polskie losy ostatnich dwóch dekad widziane z pogranicza USA i Kanady przez pryzmat literatury i teatru – Droga do świadectwa* /8 stron/ **Dk/871 – 22**

Tadeusz Wójciak: *Polskie losy ostatnich dwóch dekad widziane z pogranicza USA i Kanady przez pryzmat literatury i teatru – Droga do świadectwa* /9 stron/ **Dk/869 -30**

Rafał Zgorzelski: *Rozmowa z Kazimierzem Braunem* /8 stron/ **Dk/868 – 27, Dk/871 – 23**

Rafał Zgorzelski: *O życiu kulturalnym studentów USA* /6 stron/ **Dk/869 – 34**

W języku angielskim

Anna Kay France: *American Theatre helped us to fight totalitarian system* /10 stron/ **Dk/868 – 72**

KORESPONDENCJA

[Uporządkowana w układzie alfabetycznym z uwzględnieniem redakcji pism, instytucji, urzędów]

W języku polskim

Listy Profesora Kazimierza Brauna do:

Agnieszki Czajkowskiej (wraz z wywiadem: *Może mógłbym się przydać we Wrocławiu*, „Gazeta Wyborcza”; 10.04.2000) /2 strony/ **Dk/871 – 22**

Agnieszki Czajkowskiej (wraz z wywiadem: *Może mógłbym się przydać we Wrocławiu*, „Gazeta Wyborcza”; 10.04.2000) /4 strony/ **Dk/869 – 30, Dk/871 – 22**

Agnieszki Magdziak-Miszewskiej (23.11.2003) (dołączone inne listy) /13 stron/ **DK/868 – 61**

Andrzeja Saj (redaktor naczelny „Format”; 06.08.1992) /8 stron/ **Dk/871 – 41**

Anny Głowińskiej (dołączone inne listy) /37 stron/ **Dk/869 – 34**

Bożysława Walczaka /1 strona/ **Dk/869 – 36**

Bronisława Mamona (redaktor „Tygodnika Powszechnego”; 27.11.1988) /4 strony/ (x2) **Dk/871 – 40**

Danuty (5.11.2004, 6.11.2004) / 2 strony/ **Dk/869 – 36**

„Do Polskich Żołnierzy w Iraku” (11.11 2003) /2 strony/ **Dk/868 - 61**

dr Emil Biela /1 strona/ **Dk/868 - 61**

dr Krzysztofa Ciuka (12.11.2001) /9 stron/ **Dk/868 – 57, Dk/872 – 12**

dr Maria Indyk /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Droga Dagno” /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Droga Elżbieto” /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Droga Haniu” (28.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Droga Justyno” /3 strony/ **Dk/868 - 68**

„Drogi Krzysztofie” (16.01.2000) /15 stron/ **Dk/871 – 37**

„Droga Pani Aleksandro” (08.11.2003; 23.07.2010) /4 strony/ **Dk/868 - 42**

„Droga Pani Anno” (25.01.1993) /2 strony/ **Dk/868 – 30**

„Droga Pani Elżbieto” (12.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Droga Dagno” (31.10.2003; 11.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 – 61**

„Droga Pani Izabelo” /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Droga Pani Janino” (12.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Droga Pani Joanno” /1 strona/ **Dk/869 - 34**

„Droga Pani Joanno” (14.07.2007) /3strony/ **Dk/869 – 31**

„Droga Pani Julito” (18.11.2001) /1 strona/ **Dk/868 – 61**

„Droga Pani Justyno” /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Droga Pani Justyno” (14.07.2007) /3 strony/ **Dk/868 – 96**

„Droga Pani Krystyno” (07.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 – 34**

„Droga Pani Mario” /2 strony/ **Dk/869 - 34**

„Droga Pani Wiktorio...” (01.08.2010) /7 stron/ **Dk/868 – 9**

„Drogi Andrzeju” (13.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 - 34**

„Drogi Panie Ireneuszu” (03.11.1993) /1 strona/ **Dk/869 – 46**

„Drogi Krzysztofie” (14.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 - 34**

„Drogi Stefanie” (07.02.2001) /5 stron/ **Dk/872 - 12**

„Drogi Stefanie” (12.04.1999) (dołączone inne listy) /15 stron/ **Dk/869 – 21**

„Drogi Stefanie” (07.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 - 34**

„Drogi Zygmuncie” (20.01.1991) /5 stron/ **Dk/868 – 77**

„Dyrekcja, Zespół Artystyczny Teatru Nowego w Łodzi” (11.11.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 36**

Dyrektora Krzysztofa Orzechowskiego (07.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 - 34**

Dyrektora Jacka Weksler *Teatru Polskiego we Wrocławiu* (16.01.1996, 5.02.1996, 24.02.1996) /3 strony/
Dk/870 – 29

Dyrektora Zbigniewa Grabowskiego (5.02.1996, 23.02.1996) /1 strona/ **Dk/870 – 29**

Grzesia (5.02.1996) /1 strona/ **Dk/870 – 29**

Heleny Ratomskiej, Włodzimierza Zuzga (wydawnictwo Semper; 18.12.2007) /1 strona/ **Dk/871 – 7**

Ireneusza (w sprawie sztuki *Jaselka polskie*; 3.11.1993) /1 strona/ **Dk/869 – 46**

Jana Stolarczyka (redaktor naczelny Wydawnictwa Dolnośląskiego; 20.10.1999, 30.12.1999, 03.04.2000
wraz z konspektem wstępnym do książki *Dzieje Teatru Polskiego*) /5 stron/ **Dk/871 – 22**

Jana Wróbla (red. *Życia*”; 04.07.1997) /5 stron/ **Dk/868 - 12**

Janusza Michaluka /2 strony/ **Dk/869 – 36**

„Jego Magnificencjo, Rektor, Prof. dr hab. Bronisław Marciniak” (11.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Jego Świątobliwość Ojciec Święty Jan Paweł II” (16.11.2003) /3 strony/ **Dk/868 - 61**

Jerzego Pietraszka (21.09.1991) /12 stron/ **Dk/868 – 3**

Jerzego Surdykowskiego, (Notatka na temat sytuacji polonistyki w aglomeracji Buffalo, w stanie Nowy Jork; 20.08.1991) /5 stron/ **Dk/868 – 3**

Julita Karkowska /2 strony/ **Dk/869 - 34**

„Kochana Isiu” (14.02.1993) /2 strony/ **Dk/868 – 30**

„Kochana Monisiu” (03.12.2002) /2 strony/ **Dk/869 -36**

Krzysztofa Ciuk (12.11.2001) /9 stron/ **Dk/872 - 12**

Leszka Pułka (wraz z wywiadem; 16.02.2000) /5 stron/ **Dk/869 – 38**

List z Ameryki. Nadawca: Kazimierz Braun /12 stron/ **Dk/868 – 3**

Małgorzaty Białeckiej /1 strona/ **Dk/869 – 36**

Marii /1 strona/ **Dk/870 – 10**

Marty Fik (25.01.1993) /2 strony/ **Dk/868 – 30**

Michała Jagiełło Biblioteka Narodowa (05.11.2004) /2 strony/ **Dk/869 – 36**

Minister Leny Dąbkowskiej-Cichockiej (24.07.2006) (dołączone inne listy) / 1 strona/ **Dk/870 – 16**

Moniki Baltuziak (11.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

Olgerda (7.11.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 36**

Pan Aleksander Kwaśniewski Prezydent RP (29 .11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

Pan Lech Kaczyński Prezydent RP (24.07.2006) /3 strony/ **Dk/870 - 16**

Pani Anna Głowińska (14.04.2004) (dołączone inne listy) /37 stron/ **Dk/869 - 34**

Pani Barbary (05.08.2003) /3 strony/ **Dk/868 – 61**

Pani Minister Barbara Labuda (28.11.2003) (dołączone inne listy) /2 strony/ **Dk/868 -61**

Piotra (12.04.1999) /1 strona/ **Dk/869 – 21**

Prof. Edmund Osysko (12.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 - 34**

Polonia Book Store (28.11.2003) /36 stron/ (dołączone inne listy) **Dk/868 - 61**

Ryszarda Piotrowskiego o sztuce *Tamara L.* (27.03.1999) /1 strona/ **Dk/869 – 21**

Stanisława Dłuskiego (04.05.1996) /15 stron/ **Dk/868 – 24**

Staszka (6.02.1992 wraz z fragmentem rozmowy, (12.04.1999) /5 stron/ **Dk/867 – 6**

„Szanowna Pani” /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Szanowna Pani” (02.08.2008) /1 strona/ **Dk/872 – 5**

„Szanowna i Droga Pani” (28.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Szanowny i Drogi Janie” (27.03.2003) /5 stron/ **Dk/868 – 79**

„Szanowny, Drogi Ojciec Wacławie” (28.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Szanowny i Drogi Panie” (19.11.1992) /2 strony/ **Dk/868 – 35**

„Szanowny i Drogi Panie” (28.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Szanowny Drogi Panie” (11.01.2006) (+ „Kilka słów o mojej emigracyjnej drodze”) /15 stron/ **Dk/868 - 93**

„Szanowna i Droga Pani Ewo” (14.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Szanowna i Droga Pani Mario” (01.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Szanowny i Drogi Panie Tadeuszu” (07.10.1991) /14 stron/ **Dk/871 – 19, Dk/868 – 77**

„Szanowna Pani Dyrektor” (07.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 - 34**

„Szanowny Panie Dyrektorze” (19.07.2008) /4 strony/ **Dk/872 – 5**

„Szanowny i Drogi Pani Dyrektorze” (20.10.2008) /2 strony/ **Dk/872 – 5**

Teresy (11.02.1996) /1 strona/ **Dk/868 - 58**

Tomasza Czaplarskiego (Kilka słów o Teresie Targońskiej) /4 strony/ **Dk/868 – 96**

„W.P. Prezes Jan Dworak” Telewizja Polska /3 strony/ **Dk/869 – 34**

„W.P. Waldemar Tatarczuk” (12.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 - 34**

„Wielce Szanowna Pani Profesor” /5 stron/ (04.12.1998) **Dk/867 – 5**

„Wielce, Szanowny i Drogi Księżu Profesorze” (28.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Wielce i Szanowny Panie Prezydencie” (22.07.2008) /2 strony/ **Dk/872 - 5**

Włodzimierza Zuzgi (26.05.1992; 03.05.1995) /4 strony/ **Dk/868 – 64**

Wojciech Grochowalski (16.11.2004) (dołączone inne listy) /22 strony/ **Dk/869 – 36**

W języku angielskim

Listy Profesora Kazimierza Brauna do:

Anthony’ego Cardinale (07.08.1999) /2 strony/ **Dk/867 – 19**

Benjamin Fiore (07.08.2001) /4 strony/ **Dk/868 – 57**

„Dear Father Jerome” (13.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 34**

„Dear Finley” (14.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

„Dear Profesor Kolin” (12.11.1992) (dołączone inne listy) /2 strony/ **Dk/868 – 72**

Father Benjamin Fiore (07.08.2001) /4 strony/ **Dk/868 – 57; Dk872 - 12**

Franka Millera (15.07.1999) /15 stron/ (x2) **Dk/867 – 19**

Gillian Berchowitz (05.07.2001) /3 strony/ (x2) **Dk/868 – 51, Dk/872 – 12**

Henry J. Mansel (02.11.2003) /1 strona/ **Dk868 - 61**

Jay Camina (15.10.2003) /2 strony/ **Dk/868 - 61**

John Rupnow (06.11.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 36**

Joseph W. Wieczerek (24.11.1997) /3 strony/ **Dk/867 - 27**

Mike Kelleher (14.04.2004) /2 strony/ **Dk/869 – 34**

Monika Baltaziuk (12.11.2003) /1 strona/ **Dk868 - 61**

Most Revend Henry J. Mansell (02.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

Mr Eugene F. Osion (13.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 - 34**

Mr. Stan Chorzempa (29.09.2008) /4 strony/ **Dk/872 – 4**

Ms. Arlene White (07.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 – 34**

Ms. Celeste Lawson (14.11.2003) /1 strona/ **Dk/868 - 61**

Ms. Collen Blake (07.04.2004) /1 strona/ **Dk/869 - 34**

Patricii Shultz (25.08.1999; 09.2000) /3 strony/ **Dk/867 – 19**

Philip C. Kolin (05.09.1991) /3 strony/; (12.08.1992) /11 stron/; (13.08.1991) /7 stron/ **Dk/868 – 72**

Prof. Jack Wright (02.04.2003) (załącznik: Report Linda Smith's dissertation on the rhaspdofic theater /16 stron/ **Dk/868 - 79**

School of Theater, Film and Dance The University of New South Walesw Sydney (dotyczący konferencji, dodatkowo życiorys i abstract proponowanego wykładu), (14.04.2000l) /3 strony/ **Dk/871 – 22**

Search Committee for the Chairperson of the Department of Theater and Drama (19.05.1995) /1 strona/ (x2) **Dk/867 – 37, Dk/871 – 27**

Steve (2.01.1999) /1 strona/ **Dk/871 – 15**

The Convener FIRT (14.04.2000) /3 strony/ **Dk/869 - 30**

Listy adresowane do Profesora Kazimierza Brauna od:

W języku angielskim

President of the Republica of Poland Lech Kaczyński (24.07.2006) /1 strona/ **Dk/871 – 5**

WYKŁADY

[zastosowano układ chronologiczny]

Historia reżyserii. Sylabus, Uniwersytet Wrocławski (katedra kulturoznawstwa) /2 strony/ **Dk/869 – 3**

Kultura i cywilizacja Ameryki na progu XXI wieku (wybrane zagadnienia, notatki do wykładów) /51 stron/ **Dk/869 – 1**

Lista pożądanych slajdów do mojego wykładu /1 strona/ **Dk/868 - 100**

Oblicza wojny z terroryzmem /1 strona/ **Dk/869 - 3**

Sylabus: TH-417, Life of Drama – Theatricality in culture civilization /3 strony/ **Dk/871 – 33**

Teatralizacja życia (Uniwersytet A. Mickiewicza w Poznaniu, Wydział Kulturoznawstwa) /5 stron/ **Dk/869 – 3**

Teatralizacja życia (Uniwersytet Wrocławski, Katedra Kulturoznawstwa) /5 stron/ **Dk/869 – 2, 3**

Teatralizacja życia (Uniwersytet Wrocławski, Katedra Kulturoznawstwa) /6 stron/ **Dk/869 - 2**

Teatralizacja życia oraz jej zastosowanie (Plan zajęć) /7 stron/ **Dk/869 – 2**

Teatralizacja życia oraz jej zastosowania (Plan zajęć) /8 stron/ **Dk/871 – 28**

Teatralizacja życia. Sylabus /5 stron/ **Dk/869 – 2**

Teksty dla uczniów (w polskim i j. angielskim) /7 stron/ **Dk/869 - 45**

Walka Rzeszy Niemieckiej i Związku sowieckiego z polską kulturą w latach II wojny światowej /12 stron/ (x2) **Dk/869 – 34**

Wprowadzenie do reżyserii twórczej. Sylabus, (Akademia Sztuk wizualnych w Poznaniu) /2 strony/ **Dk/869 - 3**

Wprowadzenie do reżyserii twórczej. (Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu, Wydział kulturoznawstwa) /3 strony/ **Dk/869 - 3**

Wprowadzenie do wiedzy o teatrze. (Uniwersytet Wrocławski, Katedra Kulturoznawstwa /1 strona/ **Dk/869 - 3**

KASETY VHS

[zastosowano układ chronologiczny; wszystkie przedstawienia z wyjątkiem *Heleny* są wyreżyserowane przez Kazimierza Brauna]

Dramaty

Helena. Rzecz o Modrzejewskiej, Teatr Nowatorskiej, Toronto, Kanada, (reż. Jerzy Kopczewski 1992)

Tamara L., Teatr Nowatorskiej Toronto, Kanada (reż. Kazimierz Braun 9.04.1999)

Dobosze Pana Boga, Widowisko w kościele Bożego Ciała w Buffalo oraz w innych Kościołach w Buffalo (05.1994)

Paderewski's Children, The Black Box Theatre University at Buffalo (25.02.2004 część I przedstawienie dyplomowe na Wydziale Teatru University at Buffalo)

Paderewski's Children, The Black Box Theatre University at Buffalo (25.02.2004 część II przedstawienie dyplomowe na Wydziale Teatru University at Buffalo)

Adaptacje

Bertolt Brecht, *The Good Woman of Setzuan (Dobry człowiek z Seczuanu)*, Pfeiffer Theatre, Buffalo, New York (12.12.1987; przedstawienie dyplomowe na Wydziale Teatru University at Buffalo)

William Shakespeare, *Julius Ceasar*, Shakespeare in the Park Festival, Buffalo, New York (26.08.1988; fragment I części przedstawienie plenerowe)

William Shakespeare, *Julius Ceasar*, Shakespeare in the Park Festival, Buffalo, New York (26.08.1988; fragment II części przedstawienie plenerowe)

Patrick Meyers, *K-2*, Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan (26.06.1991)

David Mamet, *Oleanna*, The Black Box Theatre University at Buffalo (reż. Kazimierz Braun 27.10.2010, przedstawienie dyplomowe na Wydziale Teatru University at Buffalo)

PLYTY CD/DVD

[zastosowano układ chronologiczny]

Dramaty

Dzień. (2005)

Bojkot (11.05.2007; reżyser Andrzej Piszczatowski, realizator Maria Olszewska, oprac. Muzyczne: Małgorzata Mazurkiewicz)

Królowa Emigrantek. (Rzecz o Helenie Modrzejewskiej); (11.10.2009; reżyser Andrzej Piszczatowski, realizator Andrzej Brzoska, oprac. Muzyczne Marian Szałkowski)

Jedenasty września – Nowy Jork (załączona krótka notatka na temat akcji przedstawienia z informacjami na temat, kto zagrał w przedstawieniu, reżyserii i realizacji akustycznej)

Dramaty. Cale

Piosenki ze spektaklu *Tajemnice Ordonki* (2012 Toronto; śpiewa Agata Pilitowska, aranżacje muzyczne Jerzy Boski)

Adaptacje

Jerzy Braun *Europa* (28.06.2003; muzyka: Bartłomiej Gliniak, Choreografia Jacek Tomasik, Efekty dźwiękowe Andrzej Rehman, Przygotowanie wokalne Elżbieta Kuzemko-Rausz, Asystent reżysera Anna Nowicka, Inspicent, sufler Krystyna Fudyma)

Brandstaetter (2006)

Film o Kazimierzu Braunie:

Kazimierz Braun – na pograniczu kultur (1994; zdjęcia i reżyseria: Sławomir Grünberg, muz. Doug Frankeburger, dla II pr TVP)

Wywiad

Zdjęcia Dk/873

SPIS PLAKATÓW Z PRZEDSTAWIEŃ TEATRALNYCH ZREALIZOWANYCH PRZEZ KAZIMIERZA BRAUNA

[zastosowano układ chronologiczny]

Henry V

The cherry orchard

Dżuma

The hunger artists departs

Tamata L. – Prapremiera światowa

Birthrate

Tamara L. – Prapremiera polska

Tajemnice Ordonki

Opowieści Poli Negri

Opowieści Poli Negri

Tamara L.

King Lear

As you like it

Europa

Upadek kamiennego domu

Szkło bolesne

Miazga

Pani Helena

Operetka
Anna Livia
Dziady
Pułapka
Przyrost naturalny
Pielgrzymka do ziemi naszej
Cela Ojca Maksymiliana
Oleanna
Leading Polish director... (plakat z konferencji)
Dziady (dublet)
Szkło bolesne (dublet)

TEKSTY INNYCH AUTORÓW O KAZIMIERZU BRAUNIE

[zastosowano układ alfabetyczny]

W języku polskim

Daniel Gerould, Przedmowa do *Krótkiej historii teatru Polskiego od XI do XX wieku Kazimierza Brauna* /4 strony/ **Dk/869 – 34**

Zofia Kot, *Zauroczenie Polą Negri* /2 strony/ **Dk/872 – 4**

Anna Mieszkowska, *Korzenie* /111 stron/ **Dk/872 - 8**

Jan Kott. Przedmowa, [do]: Braun K., *Theater directing: art., ethics, creavity*, The Edwin Mellen Press, 2000 /3 strony/ **Dk/868 – 71,92 Dk/871 – 2**

Marek Kusiba, *Powrót Poli Negri* („Przegląd Polski” Tygodniowy Dodatek Kulturalny Nowego dziennika/ 12 stron/ **Dk/872 - 4**

O. Władek *Readme* /1 strona/ **Dk/869 - 39**

Susan Sontag o *Helenie Modrzejewskiej* (recenzja książki) /10 stron/ **Dk/869 – 30**

Jarosław Szymkiewicz, *Sprawa Teatru Współczesnego* /6 stron/ **Dk/872 - 8**

Mark F. Tattenbaum *Przetwarzanie, wyrzucanie i dodawanie fragmentów: Kartoteka rozrzucona” Różewicza w Stanach Zjednoczonych* /5 stron/ **Dk/870 – 4**

W języku angielskim

Justyna Hofman-Wiśniewska, *Kazimierza Brauna Grand Theatre* /52 strony/ **Dk/867 – 1**

Andrzej Kempa, *Day of Witness by Karzimierz Braun, a novel about about Pope John Paul II* **Dk/868 – 40**

Stanisław Cardinal Dziwisz Archbishop of Cracow, *Forward* /2 strony/ **Dk/872 – 6**

Stanisław Cardinal Dziwisz Archbishop of Cracow, *Forward* /3 strony/ **Dk/869 – 25**

TEKSTY INNYCH AUTORÓW

W języku polskim

Zofia Braun, *Różewicz w Buffallo. Pytanie o tożsamość pokolenia* / 5 stron/

Adam Mickiewicza, *Wiersze* („Oda do młodości” „Do matki Polki”) /5 stron/ **Dk/869 – 45**

W języku angielskim

Zofia Reklewska – Braun, *Pola Negri Returns* /1 strona/ **Dk/872 - 4**

Adam Mickiewicz, Monolog Konrada (z *Dziadów* cz. III) /4 strony/ **Dk/869 – 45**

Adam Mickiewicz *Ode to Youth* /5 stron/ **Dk/869 - 45**

Adam Mickiewicza, *Wiersze* („Oda do młodości” „Do matki Polki”) /5 stron/ **Dk/869 – 45**

ZAKOŃCZENIE

Archiwum można określić jako „miejsce pamięci”⁷. Za prekursora badań na koncepcję „lieux de memoire” należy uznać Pierre’a Norę. W artykule *Mémoire collective* opublikowanym na początku lat siedemdziesiątych, francuski uczony postulował konieczność badań nad „miejscami pamięci”. Termin ten rozumiał jako zinstytucjonalizowane formy zbiorowych wspomnień przeszłości. Pierre Nora wskazywał na bogactwo strategii badawczych, które mogą być stosowane przy zgłębianiu różnych form obecności przeszłości w teraźniejszości. „Miejsca pamięci” funkcjonują tylko w takich kulturach, w których pewne przedmioty „mają coś do powiedzenia”⁸ o przeszłości. Przeszłość jest nam dana nie tylko poprzez relacje bezpośrednie, lecz także pośrednio – przedmioty, znaki, symbole. Skrywają w sobie wartości, idee, normy, wzory zachowań. Tak jak Cyfrowe Archiwum Profesora Kazimierza Brauna.

Osobowość artysty to osobowość człowieka, który jest artystą. Ta fundamentalna tożsamość nie wyklucza oczywiście możliwości wyodrębnienia tego aspektu osobowości, który sprawia, to właśnie, że człowiek staje się artystą. Dobór osobowych wartości decyduje o jego powołaniu, co znajduje odzwierciedlenie w sztuce. Trud tworzenia, spełniającego powołanie, musi zmierzać do dzieła. Tylko w nim i poprzez nie można wykryć istotę sztuki, autentyczność powołania i wielkość wysiłku włożonego w jego realizację. Pierwszym obowiązkiem Brauna jako artysty jest odpowiedzialność za dzieło. Odpowiedzialność reżysera pojmuję jako wzięcie trudu stworzenia czegoś, co ma stać się nosicielem określonych wartości. Dzieło traktuje niejako medium dla ich pojawienia się w świecie. Radość, którą przeżywa Braun podczas tworzenia jest radością z trudu odsłaniania wartości. Dzieło sztuki niezależnie od innych funkcji, jakie spełnia jest zawsze także wyrazem osobowości swego twórcy. Zależność jest tu zresztą dwustronna; nie ma dzieła, na którym nie odcisnęłaby się w jakimś stopniu osobowość artysty, ale też jego osobowość kształtuje się nieustannie pod wpływem tego, co i jak tworzy, z jakimi wartościami w procesie twórczym obcuje, czyli od sztuki do życia. Kazimierza Brauna w książce *Mój teatr Różewicza*, napisał, tak naprawdę przesłanie do wszystkich artystów:

Świat się rozpadł, kultura się rozpadała, wartości rozpadły, teatr się rozpadł, człowiek się rozpadł. Ale w tym totalnym rozpadzie jest ziarno nadziei na odrodzenie: dziecko, biegnący ku światłu [...] ⁹.

⁷ P. Nora, *Mémoire collective* [w:] *Faire de l’histoire*, Paris 1974, s. 401.

⁸ Tamże.

⁹ K. Braun, *Mój teatr Różewicza*, współpraca J. Hofman- Wiśniewska, Rzeszów 2013, s. 25.

Twórczość Profesora Kazimierza Brauna jest głosem, który pragnie, byśmy w biegu ku nie wiadomo jakim spełnieniom –zatrzymali się na chwilę przy czymś naprawdę istotnym, zdziwili się swemu istnieniu. Pisarz egzystencji? Tak, pisarz egzystencji, w momencie, kiedy świat nie zastanawia się nad egzystencją. Pisarz – poszukiwacz wolności, prawdy i piękna. Pisarz, który daje nadzieję? Tak pisarz, który w ciemności otwiera człowiekowi oczy, by mógł zobaczyć światło i piękno wszystkich barw życia.

ANEKS

Zdjęcia z otwarcia Cyfrowego Archiwum Profesora Kazimierza Brauna na Uniwersytecie Rzeszowskim w dniu 17 czerwca 2014 r.



